

Shekgalagari: Bible, Unlocked Literal Bible for Galatians, John, Jude, Mark, Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 3

¹Gka malatsji uwong Jhohane wa mokolobetsi a dha e rera mo shekgweng sha Judea e re, ²"Sogkologa, gka gore bogoshi jwa legorimo bohautshane." ³Gka gore yo ke ena yo iye ga logkwa gkae ke moporofiti Isaeya a re, "Lentswe la nngwe le bija le le mo shekgweng, 'Baakanya ritsela ja Morena, thamalaja mebila yagwe.'" ⁴Jhohane iye a apere moriri wa kammela le lebante la ledhalo le rikoloshile rinoka jagwe. Godja gagwe iye e le tsie le tswine ya naga. ⁵Jhaanong Jherusalem, Judea othe, le lehatshe lothe le le rikoloshile nogka ya Jhorotane baya goye. ⁶Ba kolobetswa ke yena mo nogkeng ya Jhorotane, ba be ba ka bibe zabo. ⁷Mme ha bona bontsi jwa bafarasai le basadakai be dha goye gore a ba kolobetse, a ba raya a re, "Lena bazalwa ke rinoga kenye ,iye la thagiswa ke yanye gka bogale jo budhago? ⁸Ntsha maungo uwa a legkangwe ke boikothao. ⁹Ha gare geno le shegka la akanya go logka le re, 'He na le Aborehama Ise wecho.' Ke le kela gore Morimo o kgona go zosheleja Aborehama batyhwana go jwa majweng uwa. ¹⁰Shelepe she e iye sha bewa kgathanong le meri ya bithare. Jhaanong shethare shengwe le shengwe she she sa ntshe maungo uwa a siamego she rengwa she tolopelwa molelong. ¹¹Ke le kolobetseja boikwathao gka maze. Mme yo o dho go dha ha mojwa game o nonohile go mphetya, mme ebile ha ke legkane go chwara biragko zagwe. O dha go le kolobetsa gka moya o o boitshepo le molelo. ¹²O chwere foroko yagwe gka lebogo go heela borilo jo go photyelwa mo gojo le go kgobokanyeja tyhobo yagwe motung ya pologkelo. O dha go tshuba moroko gka molelo o o dho go shegka o ringwa." ¹³Jhaanong Jheso a jwa Galalea go ya nogkeng ya Jhorotane go ya go kolobetswa ke Jhohane. ¹⁴Mme Jhohane a legka go nne e mo emisa, a re, "Ke bata go kolobetswa ke weni, o dha gono?" ¹⁵Jheso a hetyola a mo raya a re, " Go amoshele hombe jwa, gka gore he chwanelwa ke go rurihaja tshiamo yothe." Mme Jhohane a mo letelela. ¹⁶Ha sena go kolobetswa, Jheso a jwa gkabojwagko mmazeng, mme bona ,magorimo a mo buleshela. A bona moya wa Morimo o holoshela datsho jwaakga lephoi a be le rula mo goye. ¹⁷Bona, lezwe la jwa legorimong la re, " Yo ke morwaagke yo ke mo ratyilego. Ke ipelahaja gkae."

Chapter 4

¹Jhaanong Jheso a gogwa ke moya o o boitshepo wa mo isa shekgweng go ya go legkwa ke mbaba. ²Ha sena go ityima gojha malatsji a le masome uwa mane le masigo uwa a masome a mane, a be e na le tala. ³Mologki e dha a be e mo raya e re , " Ha o le Morwa Morimo, laela majwe uwa gore a hetyoge borotyho." ⁴Mme Jheso a mo araba a be a mo raya a re , " Go kwarilwego, 'motyho ha gkagke a chela gka borotyho heri, mme a gka chela gka lehogko lengwe le lengwe le le jwa molomong wa Morimo.'" ⁵Jhaanong mbaba a mo isa toropong ye e boitshepo a be e mbaya shethoweng sha kago ya tempele, ⁶a be e mo raya e re , "Ha o le Morwa Morimo, ikoseje hatshe, gka gore go kwarilwego gore , 'O dha go laela baengele bagwe go go thogkomela , ' gatshi, ' Ba dha go go teya gka mabogo abo gore leotyago lago le shegka la golahajwa ke lijwe. ⁷Jheso a mo raya a re , "Go kwarilwego gatshi gore, 'O shegka wa legka Morena Morimo wago.'" ⁸Saatane a mo tshola gatshi a mo isa gorimo ga thaba ye i gorimo mme a mbontsha magoshi othe a lehatshe le kgalalelo a yo. ⁹A mo raya a re , " Bilo ze zotho ke gka bi go naya, ha o gka wela hatshe wa nkobamela." ¹⁰Jheso a mo raya a re , "Jwa ho, Saatane! Gka gore go kwarilwego , 'O dha go obamela Morena Morimo wago, a be o rihela ena heri." ¹¹Jhaanong mbaba a jwa mogoye ,mme bona, baengele ba dha go mo rihela. ¹²Jhaanong ha Jheso a uzwa gore Jhohane iye a chwarwa, a bowela Galalea. ¹³A jwa Nasaretha a ya go rula Caperenaume, go bapa le lewatle la Galalea mo tyikologong ja Zebulun le Naphtali. ¹⁴Shee iye she rihagala go ruruhaja shee iye she logkwa ke Isaeya wa moporofiti, ¹⁵"Lehatshe la Zebulun le lehatshe la Naphtali, go ya gka ha lewateng ,go hetya Jhorotane, Galalea wa barichaba! ¹⁶Batyho mba iye ba rula mo lehihing iye ba bona leseri le letyona ,le mba iye ba rula mo lehatsheng le moritji wa lesho, mogobo leseri iye la zoga." ¹⁷Gka nako ye iyong Jheso a simolola go rera a re , "Ikwithae, gka gore bogoshi jwa legorimo bo hautshane." ¹⁸Ha a nje a shekela ha lewateng la Galalea, a bona barwa ba le baberi, Simone yo o bijwa Petere le Anterea ngwannale, ba tolopela letowa mo lewateng ,gka gore iye e le bachwari ba rithapi. ¹⁹Jheso a ba raya a re , " Dha le ntshale mojwa,ke dha go le riha bachwari ba batyho." ²⁰Gka boiwagko ba lesa matowa ba mo sala mojwa. ²¹Ha Jheso a nje a shekela a bona barwa mba beri, Jhakoba morwa wa ga Zebedee le Jhohane nngwannale. Iye ba le mokorong le ise wabo Zebedee ba baakanya matoa abo. A ba bija, ²²gka boiwagko ba lesa mokoro le ise wabo ba mo sala mojwa. ²³Jheso a shekela mo Galalea othe, a rutya mo ri sinagogeng jabo, e rera tyhero ya bogoshi le go horisa mehuta ya malwetsi ye e batyhong. ²⁴Rikgang gka gagwe ja jwela gkaite goya gongwe le gongwe mo Siria, mme batyho ba mo iseja batyho bothe mba iye be bogosiwa ke malwetsi gka go harologana gao le bithabi, le mba iye be cheninwe ke moya ye mashwe, mba iye be wa ,le mba iye be sha ityihe shengwe. Jheso a ba horisa. ²⁵Boiriiri jwa mosala mojwa go jwa Galalea, ba Dikapolisi,Jherusalema ,le Judea , le go hetya Jhorotane.

Chapter 15

¹Jhaanong mbangwe ba bafarasai le bakwari be dha go Jheso ba jwa Jherusalem². Ba re, "Ke shing barutywa ba shena ritsamaiso ja bagolo? Gka gore ha ba thape mabogo ha be jha borotyho." ³A ba araba a be e ba raya e re, "Ke shing le shena rityaelo ja Morimo gka lebakga la ngwao jeno?" ⁴Gka gore Morimo iye are, 'Tota iro le nogo,' ebile 'Yo o logka bosula gka ise kana nnale o dha go shwa'. ⁵Mme lona la re, "Yo o raya ise kgotsa nnale e re, " Tyhuso engwe le engwe e iye ke chwaneye go e le naya jhaanong ke mpho ye ke naya Morimo," ⁶Motyho yo uwong ha a thokge go gka tota ise.' Gka tsela ye iyong iye la leswahaja lehogko la Morimo gka lebagka la ringwao jeno. ⁷Lena baitimokanyi! O re Isaeya iye a porofita gkanye ha a re, ⁸Batyho mba ba nkobamela gka ripounama ,mme ripelo jabo jona ri kgakala leno. ⁹Batyho ba nkobamela mo legoeleleng gka gore ba rutya gka rityutyo jabo e le rityaelo ja batyho." ¹⁰Jhaanong a bileja boiriiri goye a be e ba raya e re, "Reeja a be le thaloganye - ¹¹Ha gona shengwe shee she tsjena gka molomo she be she itshegkolola motyho. Boemo jwa sheshiyong, shee she jwa gka molomo ke shona shee she itshegkolola motyho." ¹²Jhaanong barutywa be dha abe be raya Jheso be re, "O ze gore bafarasai ntaba tyenwa ke go uzwa mahogko ago?" ¹³Jheso a araba a re, "Shethare shengwe le shengwe she tate wa legorimomg o shaa she lemileyo she dha go ntshiwa gka meri ya sho. ¹⁴Ba thogkomologe ,ke bihohu. Ha shehohu she hetyeleng shengwe shehohu, bothe ba dha go wela molekuteng." ¹⁵Petere a hetyola a raya Jheso a re, "He thaloseje shetshwantsho shee." ¹⁶Jheso a re, "A le lena le nje ha le thaloganye?" ¹⁷Ha le thaloganye gore shengwe le shengwe shee she tsjena gka molomo she hetya gka lisu a be she jwela gkaite?" ¹⁸Mme bilo ze bijwa gka molomo bi jwa mo pelong. Ke bilo ze bi baya motyo khina. ¹⁹Mo pelong go jwa rikakanyo je ri bosula, polao, bogokagari, thakanelo rigkobo gkaite ga lengwalo, boshuru,go paka mo go sena boammaruri le go shena mbangwe. ²⁰Zee ke bilo zee bi dhaja motyho khina. Mme go jha gka mabogo a sha thapilwe ga se gona go go dhaja khina. ²¹Jhaanong Jheso a be e dhoga a ya lehatsheng la ritiropo ja Thaire le Sidon. ²²Bona ,ga bo go le mosari wa mokanaka mo kgaolong yeyong .A gowa a re, "Nkutsweja borogko , Morena ,morwa Dafite! Ngwanagke wa mosezana o na le matimona. " ²³Mme Jheso a shegka a mo raya shengwe. Barutywa ba dha go mo kopa ,ba re ,

" Mokobe ,gka gore o he goelelayo."

²⁴Jheso a araba a re, "Iye ke sha rumilwe go nngwe haise rikung je iye ri lathega ja itu ya Isiraele." ²⁵Mme mosari a dha go mo khubamela , a re, "Morena, ntyhusa." ²⁶A araba a re, "Ha go chwaneye go tshola borotyho jwa batyhwana a be ke bo kolopelela ritsjwana." ²⁷Mosari a re , "Ee, Morena, mme le haele jona ritsjwana ri jha mathothora uwa a wa moritafoleng ja benyi bajo." ²⁸Jhaanong Jheso a mo araba a re, " Mosari ,tyumelo yago e tyona; a go go rihagalele jwaagka o eletsa." Mme ngwane a hola gka yona oura yeyong. ²⁹Jheso a jwa mo lehelong le leyong a ya hautshana le lewate la Galalea. A ya gorimo ga thaba a ba rula gkayo. ³⁰Boiriiri jwa dha goye. Be dha gka mba ba sha ichekejego, bihohu, mba ba sha logkego le mba iye be gobala ,le mehuta yotho ya batyho mba iye be khama. Ba ba baya ha maotyong a ga Jheso mme a ba horisa. ³¹Boiriiri jwa hakgamala ha bo bona batyho mba iye be sha logke be logka, mba iye be gobeng ba sha shekele be shekela, mba iye be zweye ba sha shekele le bona be shekela, le mba iye e le bihohu ba kgona go bona. Ba galaleja Morimo wa Isiraele. ³²Jheso a bileja barutywa bagwe goye a re, " ke na le mauzwejo borogko boiriiring gka gore iye ba rula leno malatsji a le mararo mme go sena shee ba she jhago. Ha ke bate go ba raya ba dhoga ba sha jhile, gongwe ba gka dha ba wela motseleng. " ³³Barutywa ba mo raya ba re, " He gka bona gkae borotyho jo bo legkanego mo shekakeng she gore he kgotsohaje boiriiri jo? ³⁴Jheso a ba raya a re, " Le chwere rilofo ri le rigkae?" Ba re, " Bosupa , le rithapi ri se rintsi." ³⁵Jhaanong Jheso a laela boiriiri go rula hatshe. ³⁶A tshola rilofo je supa le rithapi,ha sena go leboga,a butaganya rilofo a be i ri naya barutywa. Barutywa ba ri naya boiriiri. ³⁷Batyho bothe ba jha ba be ba kgotsohala.Ba kgobokanya ri emere je supa ri deye masalela. ³⁸Mba iye be jha iye ba le banona ba le makgolo a mane a birikarike,go sha balwe basai le batyhwana. ³⁹Jheso a laela boiriiri go dhoga e be e tsjena maokorong a ya kgaolong ya Magadan.

Mark

Chapter 1

¹E ke tsimologo ya thiero ya mahogko uwa molemo aga Jheso Keresete, Morwa Morimo. ²Heri jwa-agka go kwarilwe mo go Isaeya wa moprofiti, "Bona ke romela morongwa wame mogonye, yo ena oda-go baakanya

tsela.³Lezwe layo o gowayo monageng, 'baakanya tsela ya Morena; thamalajha mebila yagwe.'⁴Jhohane ada, e kolobetsa monageng le go rera kolobetso ya boikwathao le boichwarelo jwa bibe.⁵Naga yotho ya Jutea le bathyo bothe ba Jerusalema baya goye a ba kolobetsa mo nogkeng ya Jhorotane, be ipolela bebi.⁶Jhohane yee apere sheaparo sha maboya a kammela le lebante la ledalo manogkeng agwe, e jha tsiyakgope le lemepe la naga.⁷Iye e rera ere,"mongwe yo o da go dha gka mojwa game, yoo nonohile thytya go nalenno, rikgole jha mpechane wagwe ha ke legkanye go ya dhatshe ke ri bohoolola.⁸Kele kolobetsa gka maze ,mme ena o dile gole kolobetsa gka Moya oo Boitshepo."⁹Ga rihagala gore malatsji uwong Jheso ade ejwa Nasaretha wa Galalea, mme a kolobetswa ke Jhohane mo nogkeng ya Jhorotane.¹⁰Mme yare Jheso ejwa mazeng, a bona magorimo e bulega mme moya wa holoshela mo goye jwagka lephoi.¹¹Lezwe lajwa magorimong lere, "Yoo ke Morwa-agke yo ke mo atilego, Yoo ke ityumela thyatha mo goye."¹²Moya wa mo goshela nageng. Mme ya le mo nageng malatsji ale masome mane e legkwa ke Saatane.¹³Iye ena le riphologolo ja naga le baengele be mo rihela.¹⁴Iye yare mojwa ga Jhohane ala chwarwa ,Jheso a tjena Galalea a rera mahogko uwa a molemo a Morimo. Mme are,¹⁵"Nako iye yada mme bogoshi jwa Morimo iye jwa atshumela. Ikothae e be le rumele mahogko uwa molemo."¹⁶Mme ha e nje e shekela ha letshitshing la lewate la Galalea ,a bona Simone le Anterea yo ele leharana lagwe be lathela ritowa mo lewateng gka gko iye ele bachwari ba rithapi.¹⁷Jheso a ba raya are , "da gkanno ,ntshala mojwa mme ke da go le riha bachwari ba bathyo.¹⁸Gka bojogko ba latha ritowa jabo ba mo sala mojwa.¹⁹Mme ha Jheso e shekela hapejana ,a bona Jhakobe morwa Zebedee ena le leharana lagwe Jhohane, be rogka ritowa jabo.²⁰Aba bija mme ba siya ise wabo ebong Zebedee mokorong ena le malatya uwa iye be hirilwe, mme bamo sala mojwa.²¹Mme habe goroga Kaperanaume ,gka leatsji la Sabata, Jheso a tsjena mo Sinagogeng a rutya.²²Mme ba hakgamajwa ke thyutyto ye iye e rutya, gka iye e rutya jwa agka nngwe yo ona le tyaolo eseng jwaagka baze-rikwalo be rutya.²³Iye yare ena mohong mo Sinagogeng gabo gole monona mongwe yo iye ena le moya yo mashwe a gowela gorimo²⁴are, "O bata he rihe jwang Jheso wa Nasaretha? Ah o dile go he nyeleja? Ke ze gore o anye.O Morwa Morimo yoo itshephileyo!"²⁵Mme Jheso a kgalemela letimona are , "khala o jwe mo goye!"²⁶Moya yo mashwe wamo lathela hatshe mme wa jwa mogoye o gowa gka lentswe le le e gorimo.²⁷Batyho bothe ye be kgakgameye,mme ba bojana," go ke shing go? Thyutyto ye tsha ye e na le tyaolo! Mme ebile o laela mewa ye mashwe ebe emo ikokobelets!"²⁸Rikgang gka ye ja amana le kgaoalo yotho ya Galalea.²⁹Ha ba sena gojwa mo Sinagogeng, ba dha mo itung yaga Simone le Anterea, bana le Jhakobe le Jhohane.³⁰Jhanong mogwashari waga Simone abe e rapalee e khama bolwetsi jwa moteteselo, mme ba kela Jheso gka ye.³¹Mme ada amo chwara gka lebogo amo emisa gka rinoyo mme bolwetsi jwa moteteselo jwa jwa mogoye, aba a simolola go ba rihela.³²Maitseboeng uwong leatsji ela rwa ba be be nere bathyo bothe goye maba iye be khama le mba iye be tsjeninwe ke mewa ye mashwe.³³Toropo yotho ya be e kokoane ha kgorong.³⁴A horisa bathyo bothe mba iye be khama malwetsi uwa harologanego aba a leleka matimone ale mantsi, mme a shegka a leta gore matimone a logke gka gore iye e moze.³⁵A zoga go sha makuku thyatya go sha letatana; a jwa a tsjena mo lehelong la shephiri mme a rapela.³⁶Simone le mba iye e na nabo ba mo senka.³⁷Bamo hithela mme bamo raya bare, "bathyo bothe bago senkago."³⁸Mme aba raya are," a heye golo gongwe go sele gkaite heye ritoropong jeri hautshwane ,gore kede ke kgone go rera gkayo boobo, to shona she ke she deego.³⁹A shekela naga yotho ya Galalea, e rera mo ri sinagogeng jabo e leleka le matimone.⁴⁰Molepero ada goye. A mo rapelela; a khubama hatshe abe emo raya ere , " hao ratya o gka nntahaja."⁴¹Ashekejwa ke kutsoborogko a othyolola lebogo lagwe amo ama, a mo raya are , "Ke batago.Ntahala."⁴²Gona heri mohong lepero la jwa mo goye, mme abe a ntahala.⁴³Jheso amo laya thyatya abe emo leta gore a doge.⁴⁴A mo raya are, ruruhaja gore hao kele nngwe shengwe mme doge, o itshupeje baperesiti oye go riha nteha jo heri jwaagka moshe iye e laya, ele bopaki mo gobo.⁴⁵Mme a jwela gkaite a simolola a gasa lehogko mo eleng gore Jheso ya sha kgone go tsjena mo toropong, a rula mahelong a shephiri. Mme leha go nje jwalong bathyo bona ba jwelela be da goye bejwa mahelong uwa harologanyego.

Chapter 2

¹Ha Jheso e boyela Capernaum mojwa ga malatsjinyana, ga uzwana ale mo gaya. ²Boiriiri jwabo bo kgobokane gkayo mo iye go sina phatha, le ha lebakjing tyotya, mme a ba kela lehogko. ³Mohong banona bangwe ba dha goye mba iye be nerile monona yo o kwakwaneyo; batjho bale bane ye be mo chwaragane. ⁴Iye ya re basha kgone go atjumela gka lebagka la boiriri, ba phunya marulelo uwa yale gorimo ga ga Jheso ba isa dhatshe moalo o monona yo o kwakwaneyo iye a robee mo go o. ⁵Go bona tjumelo yabo, Jheso a raya monona yo o kwakwaneyo are, "Morwaagka, maleu ago ntaa ichwarelwa." ⁶Jhaanong baze rikwalo babe be nje mohong mme ba itshekisa mo ripelong, ⁷"Ke eng monona yo e logka gka tsela ye, iitimokanya. Ke anye yo a gka ichwarela bibe haese Morimo a naongwe?" ⁸Gka bojogko Jheso a ze mmoyeng wagwe she bashe akanyijego motjeng gabo. Aba raya are, "Ke eng le akanyije jwa mo ripelong jeno?" ⁹Ke shehe she she mothoho, go raya monona yo o kwakwaneyo ore ' maleo ago ntaa ichwarelwa' kana gore 'metshe, tshola moalo wago odhoge?" ¹⁰Mme gka thulaganyo ledhe leze gore Morwa Mothyo ona le tyalo mo lehatshing go ichwarela maleo. ¹¹Araya yo o kwakwaneyo are; "Ke go raya kere, metshe, tshola moalo wago mme o dhoge oye tung yago." ¹²A ema mme gka bojogko a tshola moalo wagwe mme a jwela gkaite ga itu ha pele ga mongwe le mongwe, gore bothe ba makale mme ba isa rikgalalejo Morimong. ¹³A jwela gkaite gatshi ha lecheng, mme boiriiri jwa da goye, mme a ba rutya. ¹⁴Iyaare ha e hetya a bona Levi morwa Alphaeus e nje ha tanteng ya mokgekjhisi mme a mo raya are, "Ntshala mojwa." A emelela mme a mo sala mojwa. ¹⁵Jheso iye e jha gojha tung ya ga Levi le bakgekjhisi ba le bantsi le baleuhi be jha naye le barutjwana bagwe gka iye bale bantsi le mbaba mo seye mojwa. ¹⁶Ha baze rikwalo mba iyee le Bafarasai, be bona Jheso a jha le baleuhi le bakgekjhisi ba raya barutjwana bagwe bare, "Ke gka go reng e jha le bakgekjhisi le baleuhi?" ¹⁷Ha Jheso e uzwa she a ba raya are, "Bathyo mba ba nonohilego mbeleng ha ba thogke mohorisi, bathyo heri mba ba khamago ba mo thogkago. Ha ke dheer basiami, mme baleuhi." ¹⁸Jhanong barutjwa бага Jhohane le Bafarasai ba le mo ikjimong gojha. Bathyo bangwe badha goye ba mo raya bare, "gka go reng barutjwa ba ga Jhohane le barutjwa ba mafarasai be ikjima gojha, mme barutjwa bago ba sha ikjime gojha?" ¹⁹Jheso a ba raya are, "A balaleriwa ba lengwalo ba gka ikjima gojha mongwari a shantse e na nabo? Heri ha mongwari a shantse e na nabo, hangkagke ba ikjima gojha." ²⁰Mme malatsji a dha gudha uwa mongwari dha be nta tsholwa mo gobo, malatsjing uwong ba dha go ikjima gojha. ²¹Ha gona nngwe yo gka rokjelela shebatya she she tsha mo sheaparong she she gologolo ka jwalong shebatya she kgagoga she jwa, she she tsha mo go she she kgologolo mme go rihe lekgasa le le hetyelelo. ²²Ha gona yo nne a tsjenye mofine o mosa mo lekukeng la mofine le le kgologolo. Gka jwalong mofine ono o tjhume ledhalo mme mofine le ledhalo jothe bi lathege. E chwaneye mofine o mosa o tsjenywe mo lekukeng le lesa." ²³Gka leatsji la Sabata Jheso a jwela gka retshimong ja mabele, mme barutjwa bagwe ba buta bihagko ja mabele ha be nje be jwelee le moshekele. ²⁴Bafarasai ba mo raya bare, "Bona ke gka goreng be riha she she sha letelelwe ke molao gka leatsji la Sabata?" ²⁵A ba raya are, "Hase le bale gka she Tafita iye a she riha ha a le mo lethogkong le tala -ena le banona mba iye e na nabo -" ²⁶jwaagka e tsjena mo tung ya Morimo ha Abiathar a shanje ele moperesita yo motyona, mme e jha borothyo jwa shetshubelo, jo iye e se gka ha molaong go bo jha e se moperesita, mme a naya gka thangwe ba iye ena nabo?" ²⁷Jheso are, "Sabata e rihweye mothyo e sing mothyo e rihweye Sabata. ²⁸Gka jwalong, Morwa mothyo ke Morena, le wa Sabata tyotya."

Chapter 3

¹Gatshi Jheso a shekela mo Senagogeng ,mme ga bo go le monona yo iye e omelee lebogo. ²Bathyo bangwe ba mo labelela gka kelothogko gore metshe a horisa gka sabata gore ba dhe ba mo beye molatjo. ³Jheso a raya monona yo o omelee lebogo a re," ema ho ha gare ga ngwe le ngwe." ⁴A be e raya bathyo e re ,"A go gka molaong go riha she she molemo gka leatsji la Sabata kana go riha she she bosula, go botogka bochelo gkana go bolaya?"Mme ba khala heri. ⁵A ba laba gka chagkalo, a hutsahajwa ke go thyatjahala ga ripelo jabo e be raya monona e re, " thapholola lebogo lago".A thapholola lebogo mme lebogo lagwe la botselejwa. ⁶Bafarasai ba jwela gkaite mme gka bojogko ba simolola go logamaano le Baherota gore ba gka riha jwana gore ba mmolaye. ⁷Mme Jheso le barutjwa bagwe ,baya lewateng mme boiriiri jwa bathyo ba ba sala gka mojwa go ya Galalia le go jwa Jutia ⁸go jwa Jerusalema le go jwa Idumea le gkakgo ga Jhorotane le go jwa tyigkologong ya Trye le ya Sidone. Ha be uzwa gka ga bilo ze ye e bi riha, boiriiri jwa dha goye. ⁹A kela barutjwana bagwe go mo baakanyeja mokoro o muntswana gka ntateng ya boiriri gore ba shegka ba mo pitaganya. ¹⁰Gka gore iye horisije ba le bantsi, mo ebile bothe mba ye be nale matshwego ba potakela go mo gkoma. ¹¹Nako jothe ha moya ye mashwe e mbona. Iye e wela hatshe ,ha pele gagwe e be e gowa e re,"O morwa Morimo." ¹²A ba laela tyhatja gore ba shegka ba riha gore a zewe. ¹³Aya gorimo ga thaba ,e be e bija mba o ba batayo, mme ba dha goye. ¹⁴A thomamisa ba lesome le boberi (mba ye a ba ha lebiyo la baapostoloi)gore ba dhe ba rule nae .gore dhe a ba rome go ya go rera molaeja, ¹⁵le gore ba rule le tyaolo go leleka matimona. ¹⁶A thomamisa ba lesome le boberi Simone, yo iyo a mo ha lebiyo la Petere; ¹⁷Jhakobe,morwa Zebedee,le Jhohane mozalwa le Jhakobe,mba iye e ba ha lebiyo la Boaneregese, gore barwa legarima, ¹⁸le Andera, Filipino, Batholemeo, Mathaeo, Tomase, Jhakobe morwa Alefeo, Thateo, Simone wa Kana, le ¹⁹Jutase Isekariote yo iye a mo thanoshela. ²⁰A dha gaya, mme boiriiri ba kgobokana gatshi mo ebile iye ba sha kgone go jha borothjo. ²¹Ha baigobo be uzwa, ba ya go mo cwara gka gore iye bere, "Ta latheshelwa ke thaloganyo." ²²Bazerikwalo mba iye be dha goye be jwa Jherusalema ba re, "O na le Beelesebule", mme o kgarametseja matimone gkaite "gka molauri wa matimone". ²³Jheso a ba bileja goye mme a logka nabo gka bentshwantsho, "Satane o gka kgarametseja Satane jwang gkaite?" ²⁴Ha bogoshi bo ikaoganyije gka bithophana je bilwago, bogoshi jo bong ha bo gkakge jwa thomama. ²⁵Ha itu e ikaoganyije gka bithophana je bilwago, itu ye yong ha e gkakge ya thomama. ²⁶Ha Satane e itywantsha, e ikaoganya ha gkake a kgona go thomama go dha phelelong. ²⁷Mme ha gona ngwe yo gka tsjena itung ya monona yo thytya a be e iba zagwe a ise a bohelele monona yo thyatya pele, a be togo a gka thukhutha itu yagwe. ²⁸Ammaruri ke le raya ke re, maleo a losika lwa sethyo a gka ichwarelwa ,le rigkalo tyotyoty je ba ri logkago, ²⁹mme ngweheri yo kgala Moya o Boitshepo ga gkake a ichwarelwa, mme o molatyo o sena bokutho. ³⁰Jheso iye e logka she gka gore iye bere, " O na le moya o mashwe mo goye. ³¹Mme nnale le bazalwanae badha ba ema gkaite. Ba kopa gore bajwe. ³²Boiriiri iye bo nje hatshe bo mo rikoloshile ,mme ba re, "nogo le bazalwalewe ba gkaite ba go batago. ³³A ba araba a re, "Mme le bazalwaleno ke bo aye?" ³⁴A laba mba ba nje mo tyikologong yagwe a re , "bona mme le bazalwaleno to mba! ³⁵Gka gore ngwe le ngwe yo riha goratya ga Morimo ,mothyo yo wong ke ene mozalwaleno le mme."

Chapter 4

¹Gatshi a be e simolola go rutya ha tjhoko ga lewate, ga bo go le boerieri jwa batjho ha goye. A be e tsjena mo korong yo eye o le mo lewatleng, a be e rula hatshe mogowo . Boerieri jothe jwa bo bo le ha tjhoko ga lewate. ²A ba rutya bilo bi le be ntsi gka bitshwantsho, mbe mo thyuthyong yagwe eba raya ere. ³"Reeja! Molemi a jwa go ya go lema peo. ⁴Jwagka e lema, peo engwe ya wela gka tjhoko ga tsela, mbe rinnyane ja da go e shena. ⁵Peo ye nngwe ya wela mabung uwa a majwe, ho go sena mabu uwa mantshi hoohe. Gka bojogko ya jwa, gka gore hae mabung uwa a ityeng. ⁶ha leatsji le jwa , be jhwalo za tshubega, gka gore ye bi sena tjitya, za omelela. ⁷Peo ye nngwe ya wela mmizweng, mizwa wa gola wa e hupeja, mme ya shegka ya ntsha bijhwalo. ⁸Peo ye nngwe ya wela mabung uwa a siamego mbe ya ntsha bijwalo ze bi gola bi ntshihala mbe bintsha ga masome mararo , masome maratato,le ga lekgolo. ⁹"E be e re, ope ye o nale ritsebe go uzwa , a uzwe!"¹⁰Ha Jheso a le mengwe ,mbaba morukuloshilego le mba ba lesome le boberi ba mboja gka bintshwantsho. ¹¹A ba raya a re, " Lena mogoye go mo newe mosaitseweng a bogoshi jwa Morimo, Mme mba ba gkaite shengwe le shengwe ke bitshwantsho, ¹²gore e re ha be laba ,e e ba labe ,mme ba shegkaba ba bona,gore ha be uzwa , ee ba uzwe , mme ba sha thaloganye , gore gkalengwe yeba gka retyologa mme Morimo ya gka baichwarela. ¹³A ba raya a re, a lethaloganya setshwantsho she? le da go thaloganya jwang bitshwantsho. ¹⁴Molemi o lema lehogko. ¹⁵Ye ke ye ha tjhoko ga tsela, ho lehogko le lemilwe hoohe.Ha be uzwa ,saatane gka bojogko a da mme a tshola lehogko le le lemilwe mo go bo. ¹⁶Ye ke peo ye e lemilwe majweng, mba iye yare be uzwa lehogko be be le amoshela gka boityumelo ana mohong. ¹⁷Mme ha bana meri mo gobo, mme ba itshogka lobakanyana. Hamojwa ga mhong ha rikgalo le rityegko ri emelela gka ntyhatyeng ya lehogko, gka bo jogko ba wago. ¹⁸Mbe ye engwe ya lengwe mmizweng. Ke mba ba uzwa lehogko, ¹⁹Mme goratya za lehatshe le tsietso ya rikhumo le rikeletso ja bilo bingwe ja tjsena sha kgama lehogko, mme la thogka go rihagala. ²⁰Ye iye e lemilwe mo mabung u wa a siamego ke mba ba uzwa lehogko, ba le amoshela mme be baya maungo, a le mashome uwa mararo, mashome uwa maratato le lekgolo le go hetya. ²¹Jheso a ba raya a re, "A le nere lebone motyeng ga itu gole tsjena gka datshe ga tatana kana gka datshe ga bolao? O le nere motyeng mme o le baya mo shethomong. ²²Gka gore ha gona shengwe she she iphirilego she ha hagka sha zagana , mme ha gona shengwe she she mo sephiring she hagka sha shegka sha senoga. ²³A yo ona le ritsebe jago uzwe,a uzwe!"²⁴A ba raya are,"thogkomela she o she uzwago, gka gore shelegkanyo she o legkanya gka sho to shona she o legkanyejwa gka sho, mme go le gantsi go da go ntsihajwa mo gowe. ²⁵Ka gore ope yo nanago, o da go newa go le gantsi, mme ope yo sina ,le she o nanasho she da tsholwa. ²⁶Mme a ba raya a re, "gka gore bogoshi jwa legorimo bo chwana le mothyo yo o lemela peo yagwe mo lehatsheng. ²⁷Yo o robala bosigo e be e zoga shekgau, mme peo e jwe e gole ,le ha sha ze gore jwang. ²⁸Lehatshe la ntsha mabele gka bolona: Pele go jwa tyitya , mojwa go jwa tjsebe, go de go jwe shehagko she she nonohilego moritjsebeng. ²⁹Mme e re ha mabele nta bujwa , a gkotshe a tjsenye tjhipa, gka gore thobo ta ya da. ³⁰Gatshi a re, "Hegka harologanya jwang bogoshi jwa Morimo, kana shetshwantsho she hegka she rehisa gobo thalosa jwang. ³¹E chwana le peo ya mositara , ye , ha e lemilwe ,e nxwana mo gojo jothe mo lehatsheng. ³²Mme ,ha e lemilwe ,e golayo e be e rula tyona bijhwalong jothe ja tshingwana , Mme e rihe rigkala jerityona,gore rinnyane , gore rinnyane jha loapi ri jhoga binthaga mooritying washo. ³³Ka bitshwantsho ze bintsi ze binje jwa a logka lehogko nabo, gore gka bontsi ba thaloganye. ³⁴Mme a shegka a logka nabo a sha rihise shetshwantso. Mme a shegka a logka nabo a sha rihise shetshwantsho. Mme a re a le meengwe ,a thaloseja barutwana bangwe shengwe le shengwe. ³⁵Gka leatsji le long , ha e garima maitsebowa a ba raya a re," a heye gka ntheng ye nngwe." ³⁶Jhanong a siya boiriiri, Jheso a logka nabo, heri jwagka ntale mokorong. Go bo go na le mekoro ye mengwe ye dogo naye. ³⁷Reri gka bojogko matsubutsubu a ripheho a zoga, le makhubu a maze a tjumeshela mokorong, mokoro wa ba bata go dala maze. ³⁸Jheso e ne a boa le datshe , e thyulameye mo lewising, ba mo zosa, bare, morutyi , haona sepe gore he gkanna haa shwa. ³⁹A emelela , a kgalemela pheho, a raya lewate." Kagiso e rihagale,"Pheho ya ba ya gkogkobela, ga ba ga riha tshisibalo ye tyona. ⁴⁰A be e raya e re, le choswa ke shing? le shanje le shena tyumelo. ⁴¹Ba dala gka lechogo ba ba raana bare, motjho yo ke anye, gka gore le ripheho le mawate a mo ikopelago?

Chapter 5

¹Ba hitha mo lethakoreng lengwe la lewate, mo kgaolong ya Gerasenes. ²Ha Jheso e jwa mookorong ,monona wa moya ye e mashwe a jwa mo riphuphung. ³Iye e rula mo riphuphung, go sina yo gka mo tsjhware, le gka rikeetane tjotja. ⁴Iye a bohilwe gka rihaka le rikeetane ,e ri kgaola ri be ri phatalala. Go sina nngwe yo o na le tjhatja ya go mo tsjhware. ⁵Bosigo bongwe le bongwe le leatsji lothe a le riphuphung le rithabeng. Iye e lelela gorimo a itsjhega gka majwe uwa a bogale. ⁶Ha e labela Jheso a sha ikgakadjana ,a ragoshela goye a obama ha pele gagwe. ⁷A lelela gorimo a re " iye gka go riha eng Jheso ,morwa Morimo yo o igorimo rimo, ke go kopago ,she mpogise." ⁸Jheso iye e mo raya e re "jwa mo noneng weni moya ye mashwe." ⁹A mboja a re , "lebijo la go ke anye?" ¹⁰A mo araba a re, "Lebijo lame ke Legion ,gka he bantsi." ¹¹A mo kopa gka tswee-tswee gore a she mo romele gkaite ga lehelo le o mo golo. ¹²Ga bo go le shegopa sha rikolobe she hula ha lijweng. ¹³moya ye e mashwe ya mo kopa ya re , "he romele mo rikolobeng je, he tsjene mo gojo. ¹⁴A letelela moya ye mashwe go jwa mo goye e tsjena mo rikolobeng, mme shegopa sha rikolobe she gka tsjhware riketje ri le riberi sha ragoshela mo lewateng sha kgwangwa ke maze. ¹⁵Barisa ba rikolobe ba ragoshela ritoropong le mezana e hautshwane go ya go beshela bangwe gka tjihagalo e. ¹⁶Ba da go Jheso ba bona monona yo iye e tsjeninwe ke Legion a le mohong a siame heri mo thaloganyong, mme ba tsjhoga. ¹⁷Mba iye be bona monona yo iye e tsjeninwe ke matimona, ba kela bangwe gka bodalo, le gka rikolobe. ¹⁸Ba simolola go mo kopa gka tswee-tswee gore a jwe mo kgaolong yabo. ¹⁹Ha e tsjena mookorong , monona yo iye e tsjeninwe ke matimona a mo kopa gka tswee-tswee gore a doge naye. ²⁰Mme Jheso a shegka a mo letelela, a mo raya a re , "Doga o ye bagonyeng, o ba kele she Morimo nte a she go rihela le gka gko iye a go uzwejaborogko." ²¹Mme a doga ,a simolola go rurihaja bilo je bigolo je Jheso iye a bi mo rihela Decapolis, mongwe le mongwe a hakgamala. ²²Jhaanong ha Jheso a la tolela lethakoreng lengwe la lewate a le mookorong ,boiriiri jwa batjo jwa mo rikaganyeya, e nje ha letshitshing la lewate. ²³Mongwe wa baetjapele ba Sinagoge yo o bijwa Jairus a da, a wela mo rinoyong jagwe. ²⁴A kopa gka tswee-tswee a re , "ngwanagke yo monxu wa mosezana o hautshwane le lesho. Ke go kopago, da gkanno o de go mbaya mabogo a de a hole a tsjhele." ²⁵Mme a doga naye, boiriiri jwa batjo jwa mo sala mojwa be mo kgobokanee. ²⁶Jhaanong ga bo go le mosari yo iye e na le botjhatja jwa mari ringwaga ri le lesome le metso e meberi. ²⁷Iye a sokola tjhatja mo ringakeng e rihisa jothe je o na nazo , mme boemong jwa go rula botoka sheemo sha gwe she gagkalela pele. ²⁸Iye a re e uzwa ripego gka Jheso a mo potjha gka mojwa ha gare ga boiriiri mme a tsjhware sheaparo shagwe. ²⁹Gka gore iye a re, "ha ngka tsjhware sheaparo sha gwe ,ke gka hola." ³⁰Ha a sina go mo tsjhware botjhatja jwa gwe jwa mari jwa ema, a bo a ikutsweja pholo mbeleng wagwe. ³¹Jheso gka bonako a lemoga ha maata nte a jwa mo go ye, A boja a re "ke anye yo nta kgoma biaparo jame?" ³²Barutjwa ba gwe ba mo raya ba re , "e gka re boiriiri bo go kgothaganee jwa,o bo o re, 'ke anye yo nte a go kgoma?" ³³Mme Jheso a laba go bona yo nta riha. ³⁴Mosari gka go ze she nte sha mo rihagalela a delwa ke letsjhogo le go roroma. A wela ha pele ga gawe a mo kela boammaruri jothe. ³⁵A mo raya a re , "ngwanagka o horisijwe ke tjumelo yago, doga shente o hole." ³⁶Ha e sanje e logka, ga da batjo ba jwa moetjapeleng wa Sinagoge ba re, "ngwano wa mosezana nte a thogkahala. Ke eng o jwelela o sokorisa morutji?" ³⁷Mme Jheso a ba uzwa ba nje ba logka, a raya moetjapele wa Sinagoge a re , " she boihe, rumela heri." ³⁸A she gka a letelela nngwe go doga nabo nteng ga ga Petoro, Jhakoba le Jhohane, leharana la ga Jhakoba. ³⁹Ha be tjena itung ya moetjapele wa Sinagoge ,a bona batjo bi zosije morumo be lelela gorimo gka kutsoborogko. ⁴⁰Ha tjena mo itung ,a ba raya a re , "ke shing le lela ka kutsoborogko? Motjwana ha a shwile o robeeyo." ⁴¹Ba simolola go mo tshega gka shetshego sha tshodo. Mme a ba lelekela bothe gkaite ga sala ise le nnale wa motjwana le mba iye e da nabo, a ba ya gko motjwana o kayo. ⁴²A tshola motjwana gka sheata a mo raya a re , "Talitha ,koum!" yo o ranolwa goruwa , "mosezana ,ema gka rinoo." ⁴³Gona mohoo motjwana a ema a shekela (iye e na le ringwaga ri le lesome le metso e le meberi). Ba sala be gamareshile tjhatja. ⁴⁴A ba laela tjhatja gore ba shegka ba zetsha mongwe gka she. Ba mo nee gojha a jhe.

Chapter 6

¹Jheso a jwa mohong, a tsjena mosenzeng wai gobo, mme barutjwana bagwe ba molakjela. ²Ha sabata e tsjena, a simolola go rutja mo Sinagoge. Mme batjo ha bamo uzwa ba hakgamala. Ba re, "Ritjhutjo je o re tshola gkae?" Bothale jo o bo hilwe ke anye?" Metholo e o e tshola gkae?" ³Naare motjo yo ha se mbeti, motjwana wa ga Marea mogolowe bo James, Jose le Simon? A bo kgalarie ha ba ho lechwe?" Ba kgopisiwa ke Jheso. ⁴Mme Jheso a ba raya a re, "moporofiti o totiwayo, nteng le gko o jwa gkao, masikeng agwe le gobo gagwe." ⁵Iye a sha kgone go riha rikgagkamajo, nteng le go ba baya mabogo be be hola. ⁶A hakgamajwa ke go thaela tjumelo gabo. A shekela le meze e rutja. ⁷Jhaanong a bija ba le lesome le boberi, mme a baha teta kgathanong le moya ye mashwe, ⁸a ba laela gore mo leetjong labo ba tshole tjhobane - le borotjo, morwalo le mari mo rikgetsing jabo - mme ba rwale bompachane gaphi bashe apare sheaparo. ¹⁰A ba raya a re, "Nako jothe ha le tjena mo itung, le thole hoho go hithela le dogo. ¹¹Ha lejwa mo lehelong lengwe le lengwe leba sha le amoshelego kana ba sha le reeje le ithothore lerole maotjong eno e le bopaki mo gobo. ¹²Ba jwelela le go rurihaja gore batjo ba rihe le boikwathao. ¹³Ba lelekela matimona gkaite, lego dhoja balwetsi ka mahura lego ba horisa. ¹⁴Kgoshi Herod a uzwa she, gobane leina laga Jheso iye lesee lezagala. Bangwe ba re, "Ke Johane wa mokolobetsi iye zoga bashwing ko keshe o riha metholo. ¹⁵Bangwe ba re "ke Elijah." Bangwe bona ba re o tsjhwana le baporofiti ba bogologolo. Iye ya re Herod go uza she a re, "Johane yo iye ke mo kgaola thogo nta zoga." ¹⁷Gobane Herod iye a laola gore a tsjharwe, gka kgang ya gore iye a le khathanong le gore motjo a ngwale moga mogolowe (mosari wa ga Philip), gka gore iye a mongwee. ¹⁸Gkagore Johane iya raya Herod, "ha go gka ha molaong go ngwala moga mogoloo." ¹⁹Mme Herodias a dhala gka chakgalo le go bata go mbolaya mme heri a sha kgone, ²⁰gka Herod iye tsjhaba Jhohane, a ze gore ke monona wa tshiamo ebile a le boitshepo, gaphi a moshirelerije. Mme go reeja gamo riha gore a rule le letswalo le letsjona. ²¹Nako e siameyo ya goroga, ha Herod e rihei matjona agwe le balaori bagwe moketje le bagolwane bai Galalea. ²²Motjwana wa ga Herodias wa mosezana a tsjena e bina e kgathisa Herod le mba o na nabo. Kgoshi a mo raya a re, "nkope shengwe le shengwe she o she batago ntshe ke she go naya." ²³A ikana mo goye a re, "ke gka go naya shengwe le shengwe she o she nko pago lehale shephatjo sha mmuso wame." ²⁴A ya go nnale a mboja a re, "ke kope shing mo goye?" Nnale a re, "Thogo ya ga Jhohane wa mokolobetsi." ²⁵Mosezana aya go kgoshi a kopa a re, "Mpha thogo ya ga Jhohane wa mokolobetsi gka shego sha legong." ²⁶Kgoshi a uzwa borogko mme gka lebagka la gkano le baweng a bo go sena gore a gka gana. ²⁷Kgoshi a roma lesole gore le nere thogo ya ga Jhohane. Lesole laya la go mo kgaola thogo mo kgoleshelong. ²⁸A e nere gka shego a e naya mosezana mme mosezana a ya go e naya nnale. ²⁹Ha barutjwana ba ga Jhohane be uzwa she, ba tshola mbele wagwe ba o isa riphuphung. ³⁰Baapostolo ba phukheshela go Jheso gomo zetsha jothe je iye ba ri riha le je iya ba re rutja. ³¹A ba raya a re, "dha gka bolona heye shekakeng, he kgone goi itjaposha shebagkanyana." Gobane mba ba dago le baba tsamayago ba bantsi gaphi ha bana nako ya goja. ³²Ba tjena mokorong, ba ya shekakeng ele bone heri. ³³Mme ba bona habe tsamaya, bantsi ga ba lemoga, Ebe batjo be ba latjela be jwa mosenzeng yotho bago ba goroshela pele. ³⁴Jheso hajwa moshekepeng a bona batjo be kgobokane, a delwa ke mauzwejo borogko gka gore iye ba labega ogkare riku ri sena morisa. A simolola go ba rutja bilo bile bintsi. ³⁵Ha leatsji le seye le phirima barutjwana bagwe bada mo goye ba re, "he mo shekakeng ebile leatji nte la phirima. ³⁶Golola batjo ba de baye go ikhetjela she bashe jhago meezeng ye e hautshwane." ³⁷A ba araba a re, "ba neye she bashe jhago. Ba mo raya bare, he gka ya go regka borotjo gka denari je makgolo a le mabedi gore ba kgone gojha?" ³⁸Mme aba hetjola a re, "le na le marotjo ale gkahe? tsamaya leye go bona. Ha ba la bona ba re, "a mathano le rithapi je peri." ³⁹A laela batjo gore ba rule hatshe gka bigongwana. ⁴⁰Ba rula hatshe gka bigongwana ja palo e le makgolo le masome a matlhano. ⁴¹A tshola marotjo le rithapi je peri a lelalela legorimong, a leboga a kgaoganya borotjo le rithapi aba naya batutjwana go naya batjo. ⁴²Bothe bajha go hithela be chora. ⁴³Ba kgobokanya mathothora a borotjo le rithapi a iye a helela a dhala ritatana ri le lesome le metso e le meberi. ⁴⁴Batjo mba yebe jha borotjo iye ba le riketje ri le thano. ⁴⁵Gkapelapela Jheso a laela barutjwana bagwe gotjena mookorong, go jwela pele go ya Bethsaida, ha ene a sha laela morae. ⁴⁶Ha heja a ba a ya thabeng go rapela. ⁴⁷Maitseboa shekepe iye she le ha gare ga lewate ene a le meengwe letshitshing. ⁴⁸A bona gore ba sokolago gka gore iye be lebagane le pheho e hetja. Makuku Jheso a dha mo gobo a shekela hagarimo ga lewate e bata go ba hetja. ⁴⁹Ha be mbona e shekela ha gorimo ga lewate, ba akanya gore ke shepoko mme ba lelela gorimo, ⁵⁰gka gore iye nte ba choga. A ithaganela go ba logkisa a re, "She choge ke nna le she chabe!" ⁵¹A tjena mo shekepeng mme pheho ya ema. Ba sala ba hakgameye. ⁵²Gka gore iya ba sa thaloganye kgang ya borotjo, pelo jabo ritjhatjaheego. ⁵³Ha bala kgabaganyaja letshitshing la Geneseretha ba ema mohong. ⁵⁴Ha bejwa mo shekepeng batjo ba mo lemoga, ⁵⁵mme ba tjaboga kgaolo yotho ba simolola go nere balwetsi gka riphatje gongwe le gongwe ko iye be mo uzeleja gkayo. ⁵⁶Gkae le gkae gko iye be tsjena gkayo, meezeng le mezana ba baya balwetsi mabaleng. Ba morapela gore aba rumelele go ama sheaparo, mme bothe ba she ama bahola.

Chapter 7

¹Bafarasai le baze rikwalo mbaiye be jwa Jerusalema ba mo kokoanena.²Ba be belemoga gore bangwe ba barutjwana ba ga jheso iye be jha borotjho ba sha thapile mabogo. ³Gka go bo bafarasai le ba juta ba ngke beeja ba sha thapile mabogo, gka be tshegetsije ngwao ya bagolo. ⁴Fa bafarasai be jwa maregkisejong ha ba ngke be jha ba shathapile, ba tshegetsije bilo ze bintsi, ze iye be bi amoshela jaagka, go thatswa bigo, rikopi, ripija, rigo za kopore le bikiloze ba jhela mo gozo.⁵Bafarasai le baze rikwalo ba boja Jheso, ba re "ke ka go reng barutjwana bago ba sha tshegetse ngwao ya bagolo, bejah borotjho ba sathapile mabogo?"⁶Mme a ba raya a re "Isaiah iye e porofita boammaruri kageno baitemokanyi.Jwaaka go kwadilwe, "bajho mba ba nkobamela heri gka melomo yabo,mme ripelo jabo rile kgakala leno. ⁷Ba nkobamela lehela, be rutja melao ya bathjo e le yona tjhutjo ya bo.⁸La latha molao wa Morimo le be le chwarelela mo ngwaong yeno. ⁹A ba raya a re "le gana jwang molao wa morimo, mme tshegetsja ngwao yeno. ¹⁰Gkagobo Moshe iya a re , "tota nogo le iro,' mme yo ogka bua bosula gka ise le nnale odogo bolewa gka boammaruri.¹¹Mme lare ha mtjo e raya ise le nnale e re "thuso ngwe le ngwe ye le amoshela mogono ke mpho," ¹²le be jaanong le sha moletelele gorihela nnale le ise shengwe. ¹³Le riha gore lehoko la Morimo le latheshelwe ke boleng gka lebagka la melao yeno le bilo ze bintsi ze le birihago. ¹⁴A bija matshwititshwiti gatshi a ba tjela gore, "ntjheeja lona lothe , mme le thaloganye. ¹⁵Ga gona shengwe she she jwa gkaite ga motjho she she moitshegkololang, ha she tjena mogoe. Mme motjho o itshegkololwa ke she she jwa mo goe." ¹⁶¹⁷Mme ha Jheso e jwa ha gare ha boiriiri a tjena motlung, barutjwana ba mboja ka setshwantsho. ¹⁸Jheso a ba boja a re, "le shanje le sha thaloganye? A ha leze ha shengwe she she jwa gka ite she gka she itshekolole mothjo, gka gore ha she ye pelong , she ya lesung , she be she jwela gka ite?" ¹⁹Gka mohogko uwa Jheso a bua ha gojah gothe go le phepha. ²⁰A re , "ke she she jwa motjeng ga motjho she se mo itshekololago. ²¹Ka gore go jwa motjeng ga motjho, mpelong go jwa , rikakanyo je ri mashwe, boagka , boshoru le ripolaano, ²²bogogkahari , go jwela mongwe pelo,boikepo, tsetso, go tswatswalala, boikgoriso le boeleele. ²³Bosula jo jothe ke jona jo bo itshekolola mothyo. Bosula jo jothe bo jwa mo tyeng ga motjho koo ke jona jo bo itshekolola mothyo.²⁴A emelela a jwa mohong a ya kgaolong e nngwe ya Tire le Sidone. Gkohong a tjena mo tung, mme a shegka a bata gore nngwe a ize gore o moitung , mme a shegka a kgona go hirega. ²⁵Gona mohoo , mosari mongwe yo ngwane a iye e na le moya o maswe, a uzweleja gka gagwe mme a da a khubama ha rinoyong ja gwe. ²⁶Mosari iye e le mogerika ,Mosherofonika ka letso. A mo kopa gore a leleleke moya o maswe mo go ngwane.²⁷A mo hetola a re, "A go newe pele bachwaana gojha ka gore ha go siame go naa richwa gojha ga batjhwana. ²⁸Mme a mo araba a re,ee Morena , le richwa ri ne rijhe mathothora a batjhwana ha datshe ga tafole. ²⁹A mo ra a re nta wa gololwa gka nthu ya she nte wa she bua.Moya o maswe nta wa jwa mo go ngwano. ³⁰A boela gaya, a hithela ngwane a rapame gorimo ga bolao, moya o maswe ta wa jwa mo goye.³¹A bo a jwa gatshi mo kgaolong ya Ture, a ralala moze wa Sitone, a ya letshitshing la Galalea a ya kgaolong ya ritoropo tse di lesome. ³²Mme ba nere go ye motjho yo susu a sha logke , ba mo kopa gore a mbeye biata. ³³Mme a motsholela thjoko kgakala le boiriiri, a tjena mabogo a gwe moritjebeng jaagwe, a chwa matjhe a mo chwara mo letshotshong. ³⁴Jheso a laba gorimo, a gowa a re, "Ephphata," e raya gore "Kabologa." ³⁵Me gona mohong ritjebe jagwe ja kabologa , letshotsho lagwe la tahapolaga a simolola a logka shente . ³⁶Jheso a bagagkolola gore ba shegka ba kela nngwe.Mme leha iye e ba kgalemela ba shegka ba moreeja ba kela batjo heri. Batjho ba ³⁷akgamala tihatja ba re "iya riha bilo zothente.O riha gore bosusu ba uzwe le bimumu bi logke.

Chapter 8

¹Gka malatji uong , ga go le boiriiri, mme go sina she ba she jhago. Jheso a bija barutwana bagwe a ba raya a re, ²Ke uzweja boiriiri uwa borogko gka gore sa le ba leho malatji a le mararo ba sha ghe sengwe. ³Ha ngka ba phatalaja gka tala ba gka irirbalela motseleng. Bangwe ba jwa kgakala." ⁴Barujwana bangwe ba mo araba bare, "he gka bona gkae rilofo je ri gka kgotsotsohaja batjo mba mo lehelong le le shekaka?" ⁵A ba boja a re "le na le rilofo ri le gkahe?", Ba re "ri le supa." ⁶A laela matshwititshwiti go rula hatshe. A tshola rilofo je supa a leboga , a ri kgaoganya. A naya barutjwana bagwe go abela matshwititshwiti mme ba ba abela. ⁷Gatshi i ye ba na le palo e potana ya rithapi, ya re a sina go ri leboshela, a ri naya barutjwana gore le jona ba re abele boiriri. ⁸Ba ri jha ba ba ba kgotsotsohala, ba ba ba togka mathothora, a riha ritatana ri le supa je ri tjona. ⁹I ye e le batjho ba gka riha bikeke bi le bine, jhaanong a ba phatalaja. ¹⁰Gka bojwagko a tjena mo mo korong le barutjwana bagwe ba ya kgaolong ya dalamanutha. ¹¹Jhaanong ga da goe bafarasai ba simolola go mo ngangisa, be bata shesupo go jwa legorimong, e le go mo legka. ¹²A chwa moya a re, "Ke eng chaba e ya hombe e bata tshupo? Boammaruri , ha gona tshupo ye e de go newa kokomane ye." ¹³Jaanong a ba sia , a tsjena mokorong , a tsamaela ntheng nngwe. ¹⁴Barutjwana bangwe e ye be lebee go ipakela borotjo. Iye be na le lofo e le meengwe mokorong. ¹⁵A ba laela , a re "ikele thoko mo shebirisong sha bafarasai le sha ga Herote." ¹⁶Barutjwana bangwe ba ngangisanya gka kgang ya go thogka borotjo. ¹⁷Ya re ha a lemoga, a ba boja , are, "Ke eng le ngangisana ka ga borotjo? Le sha nje le tihatjaharije ripelo. ¹⁸Le na le maro, ha le bone ? le na le ritjebe , ha le uzwe ? Ha le gagkoloshelwe? ¹⁹Ha ke kgaoganyeya batjho ba le bikeke bi le thano lofo, i ya la tshola ritatana rile gkahe ja mathothora?" Ba re ,lesome le bobedi. ²⁰Ha ke kgaoganyeya batjho ba le bikeke bi le bine lofo i ya la tshola ritatana ri le gkahe ja mathothora?" "Ba re rile supa." ²¹A ba a re "le shanje le sha thaloganyey?" ²²Ba da mo Bethasaida ,Batjho ba nere mo goye monona wa shehohu ba kopa Jheso go mo ama. ²³Jheso a tshwara monona wa shehohu gka lebogo a mo goshela gkaite ga moze, Ha a sena go mo chwela mmorong a mo baya lebogo, a mboja a re "o bona shengwe?" ²⁴A lebelela gorimo, a re, "Ke bona batjho be lebega jwaagka bithare bithare bi tsamaya." ²⁵A baya lebogo gatshi mmorong, mme monona wa shehohu a bula maro, pono ya gwe ya mboela, a bona shengwe le shengwe shente. ²⁶Jheso a mo romela lwapeng, a mo laela a re " o she tjene mozeng." ²⁷Jheso a tsamaya le barutjwana bagwe ba tjena mezeng ya kaisaria Filipi. Mo tseleng a boja barutjwana bagwe a re, "Batjho ba re ke anye?", ²⁸Ba mo araba ba re, "Jhohane wa mokolobetsi. Bangwe ba re, 'Elija,' ba bangwe , 'mongwe wa baporofiti." ²⁹Jhaanong a ba boja a re, "lona la re ke anye?" Petero a araba a re "o keresete." ³⁰Jheso o ba thagisa gore ba she tjele mongwe gka gagwe. ³¹A simolola go ba rutja gore morwamotjho o do go boga bilo ze bintsi, e be e ganwa ke bagolwane le baperesiti bagolo le bazerikwalo, e be e bolewa, ,mme mojwa ga malatji a le mararo e be be zoga. ³²I ye e buaela molaeja o mpontsheng. Jhaanong Petero a mo goshela tjoko a mo kgalemela. ³³Mme Jheso a garima barutjwana bangwe, a laba le Petero a mo kgalemela a re "ntshaloga mojwa Satane! Ha o akanye gka bilo za Morimo, mme o akanya gka za batjho." ³⁴Jhaanong a bija boiriiri le barutjwana ba bangwe a ba raya a re "ha mongwe weno e bata go ntshala mojwa a itjatjole bo e na, a tshole mokgoro wa gwe a ntshale mojwa. ³⁵Ka gore mongwe le mongwe yoo bata go bologka botsjhelo jwa gwe, bo do go mo latheshela , mme yo o do latheshelwa ke botshelo jwa gwe gka nth a ya me le gka nth a ya efangele o do go bo bologka. ³⁶Go soleshela jwang motjho molemo gore a bapale lehatshe lothe a be e latheshelwa ke bochelo. ³⁷Motjho a gka regkolola bochelo jwagwe gka eng. ³⁸Mongwe le mong, yo o do nthabelwa ke rithong le mahogko a me mo kokomaneng e ya bogogkagarile bolelo, morwa motjho le ena o do go mo thabelwa ke rithong ha ida a le mokgalalelong ya ga ise le baengele mba ba boitshepo."

Chapter 9

¹A ba raya a re, "boammaruri ke le raya kere go nale bangwe beno mba ba eme ho mba hanke ba uzwe leshe pelo ga be bona bogoshi jwa Morimo bo da gka maata." ²Mojwa ga malatsjiuwa a maratara, Jheso a tshola Petere le Jhakobe le Jhohane go ya gorimo ga thaba, a le mengwe nabo. Mbe a hetyolwa ha pele gabo. ³Biaparo zagwe za hira bitshweu jho bo galalelago, botshweu jho ha go na nngwe mo lehatsheng yo o ka bo riha. ⁴Elija le moshe ba ibonahaja mo gobo, mbe be logka le Jheso. ⁵Petere a araba Jheso a re, "Morutyi, go he siyameego go be hele ho, a he rihe metagaana mongwe wago, mongwe waga Moshe, le mongwe wa ga Elijah. ⁶("Go be a shaze gore gore a reng, gka gore ye be chosile. ⁷Leru la da la ba kurumeja. Mbe lezwe la jwa marung, "Yo ke morwa wagka yo ke mo ratyilego. Mo reeje." ⁸Gka bojogko, habe laba tyukulogo yabo, ba shegka ba thola be bona nngwe e na nabo e le Jheso heri. ⁹Ha be holoshela datshe mo thabeng, a ba laela gore ba shegka ba kela nngwe she ta ba she bona go hitlhela morwa motjho e zoswa. ¹⁰Ba ipeela kgang ya teng mo gobo, mme ba e logkisana ha gare gabo heri gore "go zoga bashwing" go gka jwa go raya shing. ¹¹Ba mboja, "Gka go reng baze rikwalo bere Elijah o chwaneye go da pele?" ¹²A ba raya a re Elija o da pele go da go botseja bilo zotho. Gka go reng go kwarilwe gore morwa motyho o dile go boga bilo bile le go nyatswa? ¹³Mme kele raya jwa kere Elijah ya da, mbe ba riha shengwe le shengwe she ba she bata gkaye, heri jwaaka go kwadilwe gkaye. ¹⁴Ha be da barutwaneng, ba bona boiriiri go ba rukuloga, mbe bazerikwalo be nganga nabo. ¹⁵Ya bare be bona Jheso, boiriiri yotho yo bo kgakgameye le jwagka be tyaboshela goye be mo rumeja. ¹⁶A boja barutwana bangwe, le nganga nabo gka shing. ¹⁷Mongwe boiriiring a mo araba, "Morutyi, ta ka nere ngwanagke gowe. O na le moya yo o mo riha gore a shegka a logka. ¹⁸O mophamolago o mo lathela hatshe, o tuta machulo gka gannye, e khura meno e be e ngaralala. Ka kopa barutwana bago goolelekela ngaite gagwe, mbe basha kgone. ¹⁹Aba araba, kokomane ye sha rumeleyo, ke chwaneye go rula lenyo shebagka she she gkahe? ke chwaneye ke le itshogkele shebagka she she Gkahe? Monere gkanno. ²⁰Ba nere mohantjana mo goye. Ha moya o bona Jheso, gka bojogko wa mo ngaralego. Mohantjana a wela hatshe a tuta machulo gka gannye. ²¹Jheso a boja Ise, "go nako ye gkahe e njejwa?" Ise a re "go jwa bonxwaneng. ²²Go ga ntsi o mo lathela molelong kana mmazeng o legka go mo shena. ha o kgona go riha shengwe, he uzweje borogko o he tjhwise. ²³Jheso a mo raya a re, "Ha o kgona? Bilo zotho bi kgonahalago go mongwe yo o rumelayo." ²⁴Gka bojogko Ise wa motywana a lelela gkaite e re, "Ke rumelago! Thusa go sha rumela game!" ²⁵Ha Jheso e bona boiriiri bo tyaboshela goye, a kgalemela moya o tjhina a be ere, "weni moya wa bomumu le susu, ke go laolago, jwa mogoye, o shegka wa da wa mo tjena gatshi. ²⁶Wa lelela gkaite wa kiriganya mahantjana wa bo o jwa mogoye. ²⁷Mahantjana a lebega jwagka motjho yo nta shwa." gore bontsi bore, 'nta shwa. ²⁸Ha Jheso eda moitung, barutwana bangwe ba mbosha gka shephiring, "gka go reng nte he palelwa ke go lelekela gkaite? ²⁹A ba raya a re, "La mohuta o, hangkagke wa le leleka haise gka thyapelo. ³⁰Ba jwa mohong ba hetya gka Galaleya. Ha ye e bada nngwe go ze gore ba igkae, ³¹Gka gore ye rutya barutwana bagwe. A ba raya a re "Morwa motjho o da go newa mabogong a banona, mbe ba da go mo bolaya. Ha sena go boleelwa leshe, mojwa ga malatji uwa mararo odago zoga gatshi." ³²Mbe babe ba sha thaloganye kgang ye, mbe be chaba go mo boja. ³³Baya Capereanaone. Mojwa ga sena go tjsena motung a ba boja, "nte le logkisana gka shing mo tseleng?" ³⁴Mme ba khala. gka yebe nte be gkgangisana mo tseleng gore ke anye yo motyona. ³⁵A rula hatshe, a bija mba ba leshome le boberi botho e be e ba raya ere, "ha mongwe e bata go riha wa ntho, o chwaneye go riha wa bohelo mogobo botho le go riha mothanka wa botho. ³⁶A tshola motywana a mbaya ha gari gabo. Amo baya mabogong agwe abe eba raya ere, ³⁷Ope yo o amoshela motywana mo lebijing lame o nkamoshela yo; ope yo o nkamoshelago, ha nkamoshela yo o ntjumileyo. ³⁸Jhohane a mo raya a re, "Morutyi, nta ha bona mongwe e leleka matimona gka lebijo lago ha be he mo emisa, gka gore hase molatyeri wecho. ³⁹Mme Jheso a re, "She mo emise, gka ha gona mongwe yo o gka riha rityilo she ri tjona gka lebijo lame ebe ere mojwa ga mohong e be e logka shengwe she she mashwi gkano. ⁴⁰Ope yo ha kgathano lechwe ke wecho. ⁴¹Ope yo o naya kopi ya maze go nwa mo lebijing lame, gka gore kewa ga Keresete, boammaruri ke go raya kere, hangka latheshelwa ke boyelo. ⁴²Ope yo o riha batywana mba ba nxwana gore ba shegka ba rumela mogono go kgotjwa, go do go bo gole botoka go o ka thathiwa gka lijwe le le tyona mo tjamung yagwe e be e lathelwa mo lewateng. ⁴³Ha lebogo lago le go kopakopetsa, le kgaole. Go botoka go tjsena bochelongo osena lebogo, go nale go tjsena gka mabogo othe obo oya riheleng, molelong o sha rimegego. ⁴⁴ha leungo lago le go kgopakopetsa, le kgaole. Go botoka go tjsena bochelongo o sena lebogo, go nale go tjsena gka mabogo othe obo o ya riheleng, molelong o sha rimegego. ⁴⁶Ha leiro lago lego kgopakopetsa, le Qugkole o lentshe. Go botoka go tjsena bogoshing jwa Morimo gka leiro le le meengwe go nale go rihena le maro uwa maberi o bo o lathelwa riheleng. ⁴⁸Gko bibogko ha bi shwe gkayo, le molelo hao rime. ⁴⁹Mongwe le mongwe o da gobe e logkwa gka molelo. ⁵⁰Letswai le siamego, mme ha letswai le latheshelwa ke tatso, o gka botseja tyatso yalo jwang gatshi? Rula letswai mogonye, le rihane le kagiso le bangwe gkanye.

Chapter 10

¹Jheso a jwa mo lehelong le leyong a ya kgaolong ya Judea mo lehelong le legkagko ga nogka ya Jhorotane, mme boiriiri jwa da go ye gatshi. A ba rutya gatshi, jwa agka ye e towe go riha. ²Bafarasai ba dha go ye go mo lgka mme ba boja , "A go gka ha molaong gore monona a rale mosari wa gwe?" ³A ba araba are, "Moshe e ne ya a le raya a reng?" ⁴Ba re, "Moshe ye e letelela monona go kwala shetankana sha thalo e be e mo leshe e do ga?" ⁵"Ye ele gka gore ripelo je no jeri tyhatya a be e le kwalela molawo yoo," Jheso a ba kela. ⁶"Mme tshimologong ya le lehatsji, Morimo a riha monona le mosari." ⁷"Gka lebagka le monona o da go siya nnale le ise ya go kopana le mosari wa gwe, ⁸Mme ba da go rula nama e le mengwe." ⁹Jhaanong a she she kopanyijwe ke Morimo nngwe a she she kgaoganye. ¹⁰Ha ba le mo itung barutwana ba gwe ba mboja gka kgang ya teng. ¹¹A ba raya a re, "Mongwe le mongwe yo o rala mosari wa gwe e be e ngwala mosari o sele o riha boagka kgatlhanong le mosari. ¹²Ha e le gore mosari o rala monona wa gwe e be e ngwala ke monona o sele o riha boagka." ¹³Ba ne re batyhwana ba bo goye gore a ba kgome , mme barutwana ba gwe ba ba kgalemela. ¹⁴Mme ha Jheso e lemoga a gakala a ba raya a re, "lesha batyhwana ba de gono, le shegka la ba kganena , gka gore bogoshi jwa Morimo ke jwa mba ba chwana na bo. ¹⁵Ammaruri ke le raya go, yo o sha amoshele bogoshi jwa Morimo jwaagka motyhwana hangkake a tsjena ." ¹⁶A tshola batyhwana gka mabogo a gwe a ba shegohaja jwa gka e ba baya mabogo. ¹⁷Ha e simolola moshepele wa gwe , monona mongwe a mo tyaboshela a hetya a khubama a re, 'Morutyi yo o molemo, ke rihe shing gore ke nwe bochelo jo boshakhuthego?" ¹⁸Jheso a re , "ke shing o mpija mo siame? Ha gona yo o siameyo gkaite ga Morimo a le nanongwe. ¹⁹O ze rityaolo: ' o segka wa bolaya, o shegka riha boagka, o shegka wa iba, o shegka ha bosupi jo bo mano, o shegka wa tsietsa, tota iro le nogo. ²⁰Monona a re , Morutyi ze zotho iya ka bi obamela go jwa bonaneng. ²¹Jheso a mo laba mme a mo ratya. A mo raya a re, "o theela shelo she le meengwe. O chwane go regkisa bilo za go zotho o bo o di naya bahumaneshi gore o de o bone khumo ya legorimo. O bo o ntshala gka mojwa. ²²Gka lebagka la kgang ye a uzwa borogko thyatya a ba a doga e goporile ri khumo ja gwe. ²³Jheso a laba mme a raya barutwana a re, "Go thyata go le go gka he gore bahumi ba tsjene gka bogoshi jwa Morimo. ²⁴Barutwa ba kgakgamalela mahogko a teng. Mme Jheso a ba raya gatshi a re , "Batyhwana, go thyatya go le go kkahe go tsjena bogoshing jwa Morimo. ²⁵Go mothoho gore kamela e tsjene gka leroba la nnale go nale gore mohumi a tsjene gka bogoshi jwa Morimo. ²⁶Ya bahakgama thyatya ba bojana gore , "ke anye yo o da go bolokjwa. ²⁷Jheso a ba laba a re , "Baathong ha go kgonege, mme eseng Morimo. Mme bilo zotho bi kgonahalago Morimong. ²⁸Petere a simolola go logka naye, "bona ya ha siya shengwe le shengwe ha go sala gka mojwa. ²⁹Jheso a re , "ammaruri ke le kelago ha gona yo ya a siya itu ya gwe , kana bazalwanaye, kana ise, kana nnale , kana bongwane le masimo gka lebagka lame le lehogko la Morimo. ³⁰Yo o gka shegka a amoshela lekgolo mo rijhareng je :itu , bazalwanaye le bo nnale le bo ngwane le masimo gka kelethyoko mo lehatshing le ledago le botsjhelo gka ledodo. ³¹Bantha ba go riha ba bohelo mme ba bohelo be riha ba nth. ³²Ya ba le motseleng be ya Jerusalema mme Jheso a be a le pele ga bo.Barutwana ba kgakgamala mme mba ye be mo seye gka mojwa ba tshoga. ³³Bona, he ya Jerusalema mme morwa motyho o da go newa baperisiti ba bagolo le bazi barikwalo. Ba dha go mo atholela leshe be be naya ba richaba. ³⁴Ba da go mosoda, be mo chwela matyhe, be mbetsa, be be mbolaya. Mme mojwa ga malatsji a le mararo o do go zoga. ³⁵Jhakobe le Jhohane bana бага Zebedee, ba dha go ye a re, "Morutyi he ba ta o he rihela she heda go she go kopa. ³⁶A ba boja a re ;le bata ke le rihela shing? ³⁷Bare, " he letlele go rula lewe mo kgalalelong yago, yo mongwe mo jheng yo mongwe mo lemeng. ³⁸Mme Jheso a ba araba , "Ha leze she le she kopago. Ame legka a nwa kopi ye ke nwa gkayo le be le kolobetswa gka kolobetso ye ke da go kolobetswa gka yo?" ³⁹Ba mo raya bare, "He kgonago." Jheso a ba raya a re , "kopi ye ke enwago, le da go enwa le be lekolobetswa gka kolobetso ⁴⁰Mme yo o da go rula ka lebogong la mojha le la molema ha se nna yo ke nayago mme ke ga mbaba ba baakanyerijwego. ⁴¹Ha barutywana mba ba lesome be uzwa gka she, ba tyeneshela bo Jhakobe le Jhohane. ⁴²Jheso a ba bileja go ye a re , "Le ze gore babusi ba ba badichaba ba gatelelago, le ba baheteleri pele mba bai gorimo ba rihisa taolo mo gobo. ⁴³Mme ha go njejwalong . ⁴⁴Mongwe le mongwe yo o bata goriha yo mogolo o tshwane go riha lelatya pele. ⁴⁵Mme morwa motyho ha adile gore a de go rihelwa mme o dile go rihela le go naya botsjhelo go ba le bantsi. ⁴⁶Ba da Jeriko .Ha e jwa Jerikho le barutwa ba gwe le boiriiri, morwa Timaeuse, Bartimaeus, mokopi wa sehohu gka thogkoga tsela. ⁴⁷.Ha a e uzwa gka Jheso wa Nasaretha, a simolola go gowa a re, Jheso ngwana wa ga Dafita nkutswela borogko!" ⁴⁸Ba le bantsi ba mo gakalela monona wa shehohu ba mo raya ba re a khale. Mme a lela thyatya go hityisa, "Morwa Dafita nkutswela borogko." ⁴⁹Jheso a ema alaola gore a bijwe. Ba bija monona wa sehohu ba re ,rula bothale! ema gka rinoyo! o go bijayo. ⁵⁰A latha baki ya gwe , a tyaboga a da go Jheso. ⁵¹Jheso a mo araba a re ;o bata ke go rihela shing?" ⁵²Mme Jheso a re, "Doga tyumelo yago nta ya go horisa ."Gka bonako a bona gaphi /gachi mme a mosala gka mojwa.

Chapter 11

¹Ya bare ha be ya Jherusalema, ye bale hautshwane le Bethpage le Bethani ha thabeng ya lethware, Jheso a roma barutywana bagwe ba le baberi, ²a ba raya a re, "doga le ye moozeg o lebaganye lechwe. metshe le re ha le tsjena le be le hithela tonkana ye ise e palangwe. E bohologe le be le e nere gono. ³Ha nngwe e le raya e re, "Ke shing le riha le riha jwa? ' le chwanee gore 'Morena oe thogkago mme metshe e e botseja ho gka bojogko." ⁴Ba doga mme ba hitlhela tonkana e bohelwe ha kgorong gkaite, ba be be e bohologa. ⁵Ye gona le bathyo ba eme mohong ba be be ba raya bere, "Le rihang go bohologa tonkana ye yong?" ⁶Ba logka nabo jwaagka Jheso ye e ba kela, mme bathyo ba ba lesa badoga. ⁷Ba nere tonkana go Jheso ba be be e pega biaparo, Jheso a be e palama. ⁸Bathyo ba le bantsi ba ala biaparo zabo mo tseleng, a be bangwe be a la rigkala je ye be ri kgaola mo nageng. ⁹Mba ye be shekela ha pele gagwe le mba ye be mo seye mojwa ba goa, "Hosanna! go shegoharijwe yo o dha mo lebijong la ga Jhehoba. ¹⁰Go shehoharijwe bogoshi jo bo dago jwa ga ise wecho Dafite. Hosanna magorimorimo. ¹¹Jheso a be e tsjena mo Jherusalema mme a hetela tempeleng a hetela elaba shengwe le shengwe mo tyikologong. Gka gore ye go seye go le qhari, a jwa a ya Bethani le mba ba boherabobedi. ¹²Leatsji le le latyelago ha be jwa mo Bethani, ye e chwerwe ke tala. ¹³Ha e labela shethare sha mofeige datshhe she na le mathare, a be e dha go bona gore a nna a gka she bone leungo mo gosho, mme ya re ha e da hagosho, a hithela go sena shengwe mme e le mathare heri, gka gore ye ise paka ya rifeige. ¹⁴A logka nasho, "Ha gona nngwe yo dha go thwee e jah leungo mogowe gatshi, "mme barutywana ba gwe ba uzwa she. ¹⁵Ba dha Jherusalema, a be e tsjena mo tempeleng mme a simolola go lelekela baregkisi le baregki gkaite ga tempele. A pityikolola ritafole ja bachwara mari le bityilo za mba ye be regkisa maphoi. ¹⁶A shegka a letlelela nngwe go jwa mo tempeleng gka shengwe she she gka regkiswa. ¹⁷A ba rutya a re, "A ha go kwarilwe garuwa itu ya me e dha go bijwa itu ya thyapelo meraheng yotho? Mme ya la e riha mongobo wa mashoru." ¹⁸Baperesiti bagolo le bakwaleri ba uzwa she ye she logka, ba be be bata tsela ya go mo bolaya. Gka gore ye be boiha gka gore boiriri jwa bathyo ye be kgakgamarijwe je thyuty yagwe. ¹⁹Ha go riha maitseboa, ba jwa mo toropong. ²⁰Ha be shekela phakela, ba bona shethare sha mofeige she omelee go ya go tsjena mo rityityeng. ²¹Petere a gakoloshelwa a re, "Rabbi, laba sethare sha mofeige she le o she huja la sha omelela. ²²Jheso a ba araba a re, "Rihana le tyumelo Morimong. ²³Ammaruri ke le raya kere ha nngwe a gka raya thaba ye a re emelela o ithathele mo lewateng, a sena pelaelo mo pelong yagwe mme a rumela gore she o she logkayo she da go rihega, to she Morimo o da go she riha. ²⁴Jhaanong ke le raya kere : shengwe le shengwe she le she rapelela le she kopa, rumela gore iye la she amoshela, mbe she da go riha sheno. ²⁵Ha le ema le rapela, ha o na le shekgopi le nngwe le chwanee go mo ichwarela gore Iro weno yo o legorimong le ene a le ichwarele ritolo jeno. ²⁶ ²⁷Ba dha Jherusalema gatshi. Jheso ha e shekela mo tempeleng, baperisita bagolo, bakwari, le bagolwane ba da mo goye. ²⁸Ba mo raya bare, "O riha bilo ze gka thyatya ye heng e bile ke anye yo ye go naya thyatya ya go bi riha. ²⁹Jheso a ba raya a re, "metshe ke le boja pojo e le meengwe. Nkaraba le nna ka metshe ke le kela thyatya ye ki riha bilo ze gkayo. ³⁰Kolobetso ya ga Jhohane, ye e jwa legorimong kana baathyong? Nkaraba. ³¹Ba logkisana gka bo bona ba be ba ngangisana ba re, "Ha here, "e jwa legorimong wa go re, "Ke shing ye lo sha rumele?" ³²Mme ha he re, 'le jwa baathyong'....Ye be boiha bathyo, gore nngwe le nngwe ye rumela gore Jhohane ye e le moporofeti. ³³Ba be be araba Jheso ba re. "Ha he ze ". Jheso a be e ba raya e re, "le nna ha nke ke le kele gore ke riha bilo ze gka thyatya ye heng boobo^!

Chapter 12

¹Jhaanong Jheso a simolola go ba rutja gka bi tshwantsho. A re, "mothyo a lema tshimo ya mofine, a e jweshelela, a epa shethothelo sha mofine. A jwega lehelo la mothogkomeri a ba a hiriseja balemi ba mofine. A be a dhoga a le mo leetyong. ²Gka nako ye yong, a roma mothanka go ya baleming ba mofine go ya go tshola mangwe a maungo a tshimo ya mofine. ³Ba mo tshola ba mbetsa, ba be ba moleleka a sha tshotse shengwe. ⁴A boya a roma mothanka nngwe, ba mo ntsha rithyo mo thogong ba jwelela gka go mo thabisa rithong mo goye. A romela nngwe gatshi, mme ena ba mbolaya. ⁵Ba jwelela gka go chwara mba bangwe heri gka tsela e chwanayo, ba betsa bangwe le go bolaya bangwe. ⁶Ya shana le nngwe yo o gka mo roma, morwa wagwe yo o mo ratyileyo iye ele wa bohelo go mo roma gobo. A re, "Ba dha go tota morwaagke." ⁷Balemi ba mofine ba raana bare, "yo ke mojha boshwa. A he mo bolaye gore boshwa bo rihe jwecho." ⁸Ba mo chwara ba mbolaya, ba mo tolopela gkaite ga tshimo ya mofine. ⁹Jhaanong, monyi wa tshimo wa go riha jwang? O dha guda abe a bolaya balemi ba mofine abe a naya bathyo basele tshimo. ¹⁰Iye la shegka la bala lekwalo le? 'Lijwe le baagi iye be le thoboga iye la rihwa pilara. ¹¹She iye shejwa Moreneng, sheshe nte marong echo." ¹²Mojwa ga she bahetjeleri pele baba Juta ba loga leano la go chwara Jheso gka gore iye ba thaloganya gore o logka gka shetshwantsho sheshe kgathanong nabo. Jhaanong iye be chaba boiriiri jwa batyho. Ba mo lesa ba dhoga. ¹³Jhaanong ba roma mba bangwe ba Bafarasai le Baherote gore ba ye go mo chwara gka mahogko. ¹⁴Habe dha, ba mo raya bare, "Morutyi, she bathyo ba she akanyago hase shengwe mo gowe gka gore ha o kgetholole nngwe. O rutja tsela ya Morimo. A go gkaha molaong go ruela lekgetho goo Kaisara kana nnyaa? He gka ruwela kana ha shegka ha ruwela?"

¹⁵Jheso iye e ze boitomokanyi jwabo a ba raya a re, "Ke shing le ntyegka? Nnaya leri ke le labe." ¹⁶Ba naya Jheso leri. A ba raya are, "Shetshwantsho le mokwalo o ke zha ganye?" Ba re, "zaga Kaisara." ¹⁷Jheso are, "Naya Kaisara bilo zagwe e be le naya Morimo zee leng zagwe." Ba mo hakgamalela. ¹⁸Jhaanong Basadukai, mba ba re ha gona tsogo ba dha mo goye. Ba mboja bare, ¹⁹"Morutyi, Moshe iye a he kwalela, ha monona a shwa a siya mozalwa naye a siya le mosari wagwe a le bochelong, mme ba sena motyhwana, mozalwa naye o chwaneye a tshola mosari yo, mme a gorisheja mozalwa naye batyhwana. ²⁰Ga bo go na le barwa motyho ba le supa, wa nthaga ngwala mosari a shwa, a sena batjhwana. ²¹Wa boberi a ngwala mosari yo le ena a shwa a sena motjhwana, wa boraro le ena jwalong. ²²Bosupa jo jwa shwa bo sena batyhwana. Labohelo mosari yo le ena a shwa. ²³Mo tsogong ha bashwi be zoshwa gatshi mosari yo e dho gobe e le wa ga yo o heng? Gka gore iye a le mongwalwe ke barwa ba motyho mba supa." ²⁴Jheso are, "A she ha se lebagka la gore abe le rimela, gka gore ha leze rikwalo kana tyhatya ya Morimo? ²⁵Gka gore ha be zoga bashwing, ha ba ngwale kana ha ba ngwalwe, jhaanong ba chwana le baengele legorimong. ²⁶Jhaanong gka bashwi mba ba dha go zoga, ha se le bale mo lekwalong la ga Moshe, gka she ya shee bona mo nageng, ha Morimo e logka naye ere, 'Ke Morimo wa ga Aborehama gatshi ke Morimo wa ga Isaka le Jhakoba? ²⁷Ha se Morimo wa bashwi ke Morimo wa bachiri. Lena le rimelago." ²⁸Ngwe wa bakwari a dha a uzwa go logkisana gabo; a bona gore Jheso nta a ba araba shente. A ba boja, "Ke molao ohe o bothogkwa go e hetya yothe? ²⁹Jheso a hetjholo are, "she she bothogkwa ke gore, 'Uzwa, Isiraele, Morena Morimo wecho, Morena o mo yengwe. ³⁰Ratjya Morena Morimo wago gka pelo yago yothe, gka moya wago othe, gka thaloganyo yago yothe le thyatya yago yothe. ³¹Thyaelo ya boberi keye, 'ratjya mabapi wago jwagka o ithyatya.' Ha gona thyaelo e hetya ye." ³²Bakwari bare, "Morutyi, yo molemo! iye ware Morimo o me engwe, ha gona nngwe gatshi nteng gagwe. ³³Go mo ratjya gka pelo yothe le gka thaloganyo yothe le gka thyatya yothe, le go ratya mabapi wago jwaagka o ithyatya gona le bithabelo zotho ze be hisijwego le meneelo." ³⁴Ha Jheso a bona gore nte a ba araba gka bothale, a mo raya are, "Ha o kgakala le bogoshi jwa Morimo." Mojwa ga mohong, ga shegka ga rula le yo o legka go boja Jheso ripoj. ³⁵Ha Jheso a nje a rutjya mo tempeleng are, "Go dha jwang gore bakwari ba re Keresete ke morwa Dafite? ³⁶Dafite gka boena, a le moyeng o boitshepo are, 'Morena a raya Morena wame, "Rula mo lebogong lame la mojha go hithelela ke baya baba bago gka datshe ga rinoyo jago." ³⁷Dafite gka boena iye a mbija 'Morena', jhaanong Keresete a gka rula morwa Dafite jwang?" Boiriiri jwa reeja gka boitjumelo. ³⁸Motyhutong yagwe Jheso are, "Ikele thogko bakwaring, mba ba ratjya go shekela gka biaparo ze bitelele ebe ba rumejwa mahelong a thyegkiso ³⁹, ebe ba rula bityilong ze bi totegago mo ri Sinagogeng le mahelong a totegago a meriho. ⁴⁰Ba shena matu a bashwagari, ibile ba rapela rityapelo je ri tjelele gore batyho ba ba bone. Batyho mba ba dho go amoshela katholo ye tjanya. ⁴¹Jheso a rula hatshe ha lepokising la meneelo mo tempeleng; iye a labeleye batyho jwagka ba tsjenya mari abo mo lepokising. Bontsi jwa bahumi ba ntsha mari uwa mantsi. ⁴²Jhaanong moshwagari wa mothogki a dha gka majana a le maberi a riha peni. ⁴³A bija barutwya bagwe a ba raya are "Ammaaruri ke le ra yago, moshwagari yo wa mohumaneshi nte a neela gole gontsi gona le bothe mba nte be rula le sheabe mo

lepokising la meneelo. ⁴⁴Bothe nte be neela go jwa mahumong abo, mme moshwagari yo, go jweng mo lethogkong lagwe ta tsjenya mari othe uwa o chwaneye go chela gkao."

Chapter 13

¹Ha Jheso a jwa mo tempeleng, nngwe wa barutjwa a mo raya a re, "Morutyi, bona majwe uwa mante le rikago." ²Jheso a mo raya are, "O bona rikago je rityona je? Ha gona lijwe le le dho go siiwa go lengwe le sha thyungwe." ³Ha e nje mo thabeng ya Lethware ye ha pele ga tempele, Petere, Jhakobe, Jhohane le Entereya ba mboja gka shephiring, ⁴"He gkele, bilo ze bi dho go rihega leng? She supo e dha go rula shing ha bilo ze zotho bi dhoga bi rihega?" ⁵Jheso a simolola go ba raya a re, "Le ikele thogko gore go shegka ga rula le yo o le rimejajo. ⁶Mba bantsi ba dho go dha gka lebiyo lame a be bere, 'To nna keresete,' mme ba dho go rimeja ba le bantsi. 'Ha le uzweleja ritjwa le merumo yajo, le shegka la choga; bilo ze bi chwaneye za rihega, mme bokhutho hase bu dhe. ⁸Gka gore chaba e dha go zosholoshela chaba, bogoshi le jona bo dha go zosholoshela bogoshi. Go dha go rula le rityhoromo ja lehatshe mahelong gka bantsi le mauba. Ze ke tshimologo ya birabi ja pelegi." ⁹Mme lena le ityise. Ba dha go le neela makgoteng gatshi le dha go betswa mo ri Sinagogeng. Le dha go ema ha pele ga balauri le rikgoshi gka lebagka la lebiyo lame, she e le bopaki mogobo. ¹⁰Richaba jothe ri chwaneye jha rerelwa mahogko a molemo pele. ¹¹Ha be le chwara a be be le isa makgoteng, le shegka la chwegwa ke gore le dha go logka le reng. Gka gore mo oureng yeyong, she le chwaneye la she logka le dha go she newa; e dha go be ese lena mba le logkago, e dha go be e le moya o boitshepo. ¹²Motyho o dha go neela mozalwane gore a bolewe, le ise wa motyhwana heri jwalong. Batyhwana ba dha go zosholoshela bazari babo a be ba riha gore ba bolewe. ¹³Le dha go thoiwa ke ngwe le ngwe gka lebagka la lebiyo lame. Mme yo o itshogka go ya phelelong motyho yo wong o dha go bologkwa. ¹⁴"Ha le bona makgapha a cheno a ema ho a sha chwaneye go ema hoho," (A yo o logkisa tyemana e a thaloganye) " a mba ba mo Jutia ba chabele rithabeng, ¹⁵a yo o ishethoweng sha itu a she holoshele dhatshe kana go tshola shengwe motyeng, ¹⁶le yo o mo tshimong a she boyele gkobo yagwe. ¹⁷A thathego wee go mba ba imilego le mba ba angwisa masheya malatsjing uwong! ¹⁸Mme le rapele bilo ze bi shegka za rihashala marisha. ¹⁹Gka gore malatsji uwong e dha go be e le malatsji a pitagano e tyona, jwagka go isi go dhe go rihagale tshimologo ya lehatshe, e Morimo o e rihileyo, go hithelela hombe, nnyaa, le gona ha go kita go rihega gatshi. ²⁰Mme go hithella Morimo a khutswahaja malatsji uwong, ha gona motyho yo o gka bologkwa. Mme iye a khutswahaja malatsji gka lebagka la mba iye e ba ikgetyela. ²¹Jhanong ha nngwe a gka re, 'Bona Jheso koyo!' kana 'Bona, ko yo uwa gko,' le shegka la rumela. ²²Gka gore go dha go zoga bo Keresete mba ba mano le baporofita mba ba mano mme ba dha go riha metholo le rikgagamajo e le go tsietsa, ha go kgonega, le mba ba ikgetyhwego. ²³Le ityise! Iye gka le kela bilo ze zotho pele ga nako. ²⁴"Mme mojwa ga pitagano ya malatsji uwong, 'leatsji le dha go hihala, kgweri le yona ha ngke e ntshe leseri layo, ²⁵rinyeleri ri dha go wa go jwa mo lehauhaung, mme rityatyha je ri magorimong ri dha go tshikinyega. ²⁶Jhaanong ba dha go bona morwa mothyo a dha a le marung gka tyatyha e tyona le kgalalelo. ²⁷Jhaanong o dha go roma baengele bagwe le go phutyha bothe mba iye e ba ikgetyhela rintheng jothe ja lehatshe go ya bokhuthong jwa legorimo. ²⁸Le ithyutye tyhutyo mo sethareng sha mofeige. Ha rigkala ja sho ri ntsha mathare, le ze gore silemo she hautshwane. ²⁹Heri jwalong, ha le bona bilo ze bi rihagala, lemoga gore le ena o hautshwane, go bapa heri le shetswalo. ³⁰Ammaaruri ke le kelago, kokomane ye ha ikita e hetya go hithelela bilo ze bi rihagala. ³¹Ligorimo le lehatshe ri dha go hetya, mme lehogko lame ha ngke le hela. ³²Mme gka ga leatsji le leyong kana oura, ha gona yo o zeyo, le ha e le baengele legorimong kana Morwa, ha e se Rara heri. ³³"Ela thogko !bona, gka gore ha le ze nako ye e yona. ³⁴Go chwana le mothyo yo o mo leetyong -o sije itu yagwe a be a naya mothanka wagwe tyaolo yayo, ngwe le ngwe mo tyihong yagwe, a be e laela bathogkomeri go rula kelothogko. ³⁵Jhaanong rula kelothogko gka gore ha le ze gore monyi itu u dha leng gaya; e gka rula maitsebowa, kana bosigo gare, ha kotyo e lela, kana phakela. ³⁶Ha a gka dha gka tshoganyejo, le shegka la letelela gore a hithele le leye. ³⁷She ke she le kelago ke raya batyho bothe: Bona!"

Chapter 14

¹Iye go seye malatsji a le maberi pele ga paseka le moletyo wa borothyo jo bo sha birisijwego. Baperesiti bagolo le bazerikwalo ye be senka ritsela ja go mo chwara e be be mo bolaya gka shephiri. ²Gka gore ye be re , " eseng gka nako ya moletyo, gore go shegka ga dha ga zoga pherethego baathyong." ³Mme Jheso ye a re a le Bethani mo itung ya ga Simone wa molepero, e nje ha tafoleng ya gojha, ga dha mosari e chwere lebotele la lookwane la shenchisa monatye she she turu sha narete. ⁴A thyuma lebotele mme a mo chela narete mo thogong ya gwe. Mme bathyo bangwe mba iye ba le mohong ba tyenega. Ba logka ba raana ba re;

" lebagka la cheno ya shenchisa monatye she ke shing?

⁵Shenchisa monatye she kga regkiswa ridenari ri hetya makgolo a le mararo, mari a teng a newa bahumaneshi." Mme ba mo omanyana. ⁶Mme Jheso a ba raya a re , "mo leshe, le mo tshwenyejang? o ntyiheyhe she she molemo. ⁷Bahumaneshi le na nabo rinako jothe, mme le gka ba rihela molemo nako nngwe le nngwe ye le batago, mme hase nako jothe je le dha be le na leno. ⁸Nte a riha she o she kgonayo , nte e dholeja mbele wame phiro go shantse go nale nako. ⁹Ammaruri ke le raya ke re ,gongwe le gongwe gko mahoko uwa a molemo a dha go rerwa gkayo mo lehatsheng, le she mosari yo te e she riha she dha go kiwa e le shegoporiso shagwe." ¹⁰E be Judas Isekariota ,nngwe wa mba ba boheraboberi, a be e doge e ya rithogong ja baperesiti gore a dhe a ba mo neye. ¹¹Ha rithogo ja baperisiti be uzwa she, ba ityumela ba mo sholoheja gore ba dha go mo naya mari. Mme a simolola go bata tshono ya go mo ba naya. ¹²Yaare gka leatsji la nthla la borothyo jo bo sha berisijwego , ha be isa shethabelo sha tolagano, barutywa bagwe ba mo raya ba re, "O bata he ya go baakanya gkae gore o jhele tolagano gkayo?" ¹³Mme a roma barutjwa bagwe ba le baberi a ba raya a re , "dhoga le ye toropong ,metshe le kopana le monona e rwele nkgwana ya maze, le mo sale mojwa. ¹⁴Ha e tsjena itung ,le tsjene naye mo goyo le be le hetya le raya monyi itu le re, Morutyi a re , "itwana yame ya bawei ye metshe ke jhela tolagano mo goyo le barutywa ba me e gkae?" ¹⁵O dha go le supeja itwana ye buleshileyo e le gorimo, e tsjinyijwe bilwana e baakanyijwe. Le he baakanyije mo tjeng. ¹⁶Barutywa ba jwa ba ya toropong. Ba hithela shengwe le shengwe she nje jwaagka iye e ba kela. Mme ba bakanyēja shejho sha tolagano. ¹⁷Ha go rula maitseboa, a be e dha le mba ba lesome le boberi. ¹⁸Ha be mje be rapame ha tafoleng be jha, Jheso a re , "Ammaruri ke le raya ke re ,nngwe mo gonye yo o jha leno o dhile go nthanoshela. ¹⁹Mme ba hutsahala ,mme gka tyatyelano ba mo raya ba re , "A re ke nna?" ²⁰Jheso a ba hetiyola a re, "ke nngwe wa mba lesome le boberi, nngwe yo hombe jwa o jha borothyo mo beisaneng leno. ²¹Gonne Morwa Mothy o dha go doge jwaagka go kwarilwe gkae. Mme a bo go lathega ene yo o thanoshela Morwa Mothy o! Go gka bo go le botoka ha ngkabo a ise a zalwe." ²²Ya re ha be jha, Jheso a tshola borothyo a bo shegohaja , a bo ngathoganya. A ba naya mme are , "Tshola. She ke mbele wame. ²³A tshola kopi a leboga, a e ba naya, mme bothe ba nwa mo goyo. ²⁴A ba raya a re , "She ke mari a me a kgolagano, uwa a hutyeshelwa bathyo ba le bantsi. ²⁵Ammaruri ke le raya ke ,hangke dhe ke nwe leungo la mofine go hithelela leatsji le ke o nwa o le mosa bogoshing jwa Morimo." ²⁶Mme ya re mojwa gago opela shehela ,ba ya thabeng ya lethware. ²⁷Jheso a ba raya a re , "Le dhile go kgotsjwa lothe, gka gore go kwarilwe goruwa, 'ke dha go ngatya morisa mme riku ri dha go halala." ²⁸Mmeke dha gore a la ka zoshwa, e be ke le etyelela go ya Galalea." ²⁹Petere a mo raya a re, "Le ha bothe ba gka kgotsjwa nna hangkagke." ³⁰Jheso a mo raya are , "Ammaruri ke go raya kere, hombe - ee bosigo jwa hombe ,metshe e re kotyo e ise e lele gaberi o bo ta wa intyatyola gararo." ³¹Mme Petere a logka gka mahega a re , "le ha ngka ba gore ke shwe lewe, hangkagke gka go ityatyola." Ba logka jwalong heri bothe. ³²Ba dha mo lehelong le le bijwa Gethesemane, mme Jheso a raya barutywa bagwe a re, " rula ho ha ke shantse ke rapela." ³³A tshola Petere, Jhakobe le Jhohane a ya nabo ,mme a simolola go tseana le go huruega maikutso. ³⁴A ba raya a re , " Moya wame o hutsahee tyhatya le go ya leshong tyotya, le rule ho le labelele. ³⁵A ya ha pejhana a wela hashe a rapela gore ha go kgonegala nako ye yong e mo hetye. ³⁶A re , "Tate, Rra, bilo zothe bi gka rihagala mo gowe, dhosha shenwelo she mo gono. Le ha go nje jwalong eseng gka go ratya game, mme gka go ratyeng gago. ³⁷Mme a dha a ba hithela be thyulameye ,a be e raya petere e re, "Simone o re o leego? a o gka shegke o labelele lebagkanyana heri?" ³⁸Labelela le rapele, gore le shegka la tsjena mo thyaelong, tyotya moya one o thaga o eletsago, mme nama e bokowa. ³⁹A dhoga gatshi a ya go rapela ,mme a hetya a logka mahogko uwong heri. ⁴⁰Ha e dha gatshi, a ba hithela be thyulameye, gka gore maro a bo ye e bogkalee. Iye ba sha ze gore ba mo reye ba reng. ⁴¹A dha laboraro a ba raya a re, "Le shantse le lee le ityapoloshije? nte ga legkana! Lobagka nte la dha. Bona! Morwa Mothy o ntaa neelwa mbiateng za baleohi. ⁴²Nanoga he dhoge. Bona, yo ye e nthanoshela e ntyhegkisa o hautshwane." ⁴³Ha e shantse e logka, Jhutase mongwe wa mba lesome le boberi , a dha enale boiriiri jwa bathyo be tshotse richaka le melamu, be jwa rithogong jha baperesiti, bazerikwalo, le bagolwane. ⁴⁴Jhaanong yo ye e mo thanoshela ye e ba hile shekao

sha gore ,yo metshe ke hetya ke mo ata ko ke ena. Mo chware le mo tshole e katilwe. ⁴⁵Ha Jhutase e goroga a hetyela goye a re , "Morutyi", mme a mo ata. ⁴⁶Mme ba mo baya biata ba mo chwara. ⁴⁷Mme mongwe wa mba ye be eme mohong, a somola chaka a rema mothanka wa moperesiti mogolo a mo kgaola tsjebe. ⁴⁸Jheso a ba raya are, "A bo le dha o gkare le choloshee leshoru, le dha go nchwara gka richagka le melamu? ⁴⁹Ke nje kena lenye malatsji othe ke rutya mo tempeleng ,mme la shegka la nchwara. Mme she ye she rihega gore mahogko a rikwalo a rihagajwe. ⁵⁰Bothe mba ye be na le Jheso ba ragoga ba mo siya. ⁵¹Lekolwanyana lengwe iye le seye Jheso mojwa e itshophile gka letsela le le loba.Ha bathyo be mo chwara. ⁵²A siya letsela a ragoga a sha ikatyeshile. ⁵³Ba goshela Jheso moperesiting mogolo. Ga phutyega nae rithogo jothe ja baperesiti, bagolwane le bazerikwalo. ⁵⁴Petere iye e mo latyela a le ha mochwanyana, a ba a ya go tsjena mo tyeng ga shegotho sha moperesiti mogolo. A rula ha gari ga masole a ikomosha hautshwane le molelo. ⁵⁵Jhaanong rithogo ja baperesiti le lekgota la bajhuta lothe ye be senka bosupi jo ba gka bo rihisa go bolaya Jheso. Mme ba shegka ba bo bona. ⁵⁶Gka gore bontsi ye bo nere bosupi jwa mano gka Jheso, mme le one mano a bo ye a sha rumejane. ⁵⁷Bangwe ba ema ba nere bosupi jwa mano kgathanong nae bare, ⁵⁸"Iye ha mo uzwa e re, 'ke dha go shena tempele ye e rihilwe gka biata ye, mme ke dha go aga engwe ye e sha rihilwe gka biata.'" ⁵⁹Le ha go nje jwalong ,le jone bosupi jwa shegka jwa supela golo go le meengwe. ⁶⁰Moperesiti mogolo a ema hagari gabo a boja Jheso a re, "haona phetyolo? ke shing she bathyo mba ba she supa gkawe?" ⁶¹Mme a khala heri a shegka a hetyola shengwe. Moperesiti mogolo a mo boja gatshi are, "A ke weni keresete, Morwa wa yo o shegoharijweyo?" ⁶²Jheso a mo raya are," Ke nna ,mme le dha go bona Morwa Mothyo e nje gka ha lebogong le letyona la nonoho e dha gka maru a legorimo." ⁶³Moperesiti Mogolo a gagola biaparo zagwe a re , "A he shantse he thogka bosupi? ⁶⁴Nte la ikutsweja thapatso ye. Tshwetso yeno ke shing?" Mme bothe ba mo athola gore o chwanwee ke lesho. ⁶⁵Bangwe ba simolola go mo chwela mathye le go mo bipa shehathego le gomo ngatya gka rifeise be mo raya be re "Porofita!" Bariheri ba mo tshola ba mo betsa. ⁶⁶Ya re Petere a le gka ha datshe mo shegothong sha moperisiti mogolo, ga dha mosezana nngwe wa lelatya la moperesiti mogolo ha goye. ⁶⁷A bona Petere e ikomosha ,mme a mo laba gka kelothogko a mo raya a re , " le weni o na le monasaretha yo go ruwa Jheso yo." ⁶⁸Mme a ityatyola a re, " Ha ke moze ebile ha ke thaloganye gore o logka gka shing."Mme a jwela gka ha mathyuring. A be kotyo e lela. ⁶⁹Mme mosezana wa lelatya a mo bona gatshi a be e simolola go raya mba ye be eme mohong e re," Monona yo ke nngwe wa bo!" ⁷⁰Mme a ityatyola gatshi .Mme yare kgantelenyana mba ba eme mohong ba raya Petere gatshi ba re, "Ruri o nngwe wa bo, gka gore ebile o mogalalea." ⁷¹⁷²Mme a simolola go rogana le go ikana e re, "Hakeze monona yo le buwa gkae." Kotyo ya agkoha ya lela laboberi. Mme Petere a gagkoloshelwa mahogko uwa Jheso iye e a mo raya e re , "Pele ga kotyo e lela gaberi, metshe e be ta wa intyatyola gararo , " a be e tyhumega gka shelelo.

Chapter 15

¹Phakela thyatya , baparesiti bagolo , le bagolwane le bakwari le le kgota la Bajuta ba logkisana. Ba boha Jheso ba moisa goye. Ba naya pilatwe ².Pilatwe a mboja a re"Ke weni Kgoshi ya ba Juda ?" A mo araba a re, "Go logka weni". ³Baperesita bagolo ba mpatyeleja bilo bi le bintsi.⁴Pilatwe a mboja gatshi , "Ha o nkarabe ? Bona gore ba go patyeleja bilo bi le bi ntsi. ⁵Jheso a shegka a thola e araba Pilatwe , mme a kgakgamala.⁶Gka nako ya moletlo , Pilatwe nako yotho o golola legolwega le meengwe, legolegwa le ba le kopayo. ⁷Ga bo go le legolegwa lengwe le bijwa Barabase mo tyeng ga toronko le bigogela thyoko ze ya za bolaya bathyo gka nako ya bogogela thyoko. ⁸Boiriri jwa da go Pilatwe ba mo lopa gore a ba rihele jwaagka ye e riha mo nakong ye e ye e hetya.⁹Pilatwe a ba araba a re, "le bata ke golola kgoshi ya Bajuta?" ¹⁰Ye e ze gore ke gka lehuha ha o bona baperisiti bagolo nta ba mo naya Jheso. ¹¹Baperesita bagolo ba kelemisa boiriiri gore bo gowe thyatya gka Barabase gore a gologwe bogolo. ¹²Pilatwe aba araba a re,"Ke rihe jwang gko Kgoshi ya Bajuta? ¹³Ba gowa gatshi "a bapolwe!"¹⁴Pilatwe a ba raya a re,"Ke bosula jo boheng jo ya a boriha?" Mme ba gowa tyatya ba re , "A bapolwe". ¹⁵Pilatwe ye e bata go itumedisa bathyo mme a golola Barabase. A chwaya Jheso a be e ba monaya gore a bapolwe.¹⁶Masole ba motshola ba mo tsjenya mo lapeng la itu ya bsekisejo (ye e leng kgota kgolo), ba bija masole othe. ¹⁷Ba apesha Jheso seaparo she se bohube Jo bo lekhuwe mme ba mo rihela sherwalo sha mizwa ba she mo rwesha. ¹⁸Ba simolola go mo rumeja sheshole bare , " Busa Kgoshi ya Bajuta." ¹⁹Ba mbetsa mo thogong gka lethaka ba mo chwela mathe. Ba khubama gka mangole ba obama ha pele gagwe. ²⁰Ha a la ba mosoda ba mo apola she aparo she se bohube jo bo lekhuwe ba be be mo apesha biaparo zagwe, a be be mo isa go ya bapolwa. ²¹Monna mongwe a bijwa Simone wa Cerene ye e dah e jwa lehatsheng lengwe (Ise wa ga Alekezenda le Rufuse) ba mo patyeleja go teya mokgoro. ²²Masole ba isa Jheso lehelong le bijwa Gologota (ha go hetolwa garuwa lehelo la legatya). ²³Ba mo naya mofine o kopanyijwe le mera , mme a she gka nwa. ²⁴Ba mo bapola mme ba kgaogana biaparo ba rumejana gore ba khele mataese gore a supe gore lesole leng le leng le tshola shing.²⁵Ye ele gka oura ya boraro. ²⁶Mo sesupong sha katholo ba kwala ba re , "Kgishi ya Bajuta." ²⁷Ya ba bapola birukuthi bile biberi naye shengwe she le mo lebogong la mojha shengwe she le molemeng. ²⁸.²⁹Mba ye be hetya iye be moroga , e be be tshikinya rithogo be re , "Owai weni yo oda go thyuma tempele o bo o e zoga malatsji a le mararo, ³⁰ipogke mme o hologe shehapanong.³¹Mo tseleng ye e nje baperesita bagole le bakwari ba mosoda ba "Ya a bologka bangwe , mme o palelwa ke go ipologka. ³²A Keresete , Kgoshi ya Isiraele, e hologe shehapano he de he kgone go bona mme he rumele." Mba be baporilwe naye ba mo rogaka. ³³gka oura ya borataro, lehihi la dha mo lehatsheng lothe go hithela gka oura ya boherabongwe. ³⁴Gka oura ya boherabongwe Jheso a lela gka lezwe le le tyona , "Eloyi , Eloyi, lama sabakatane? "Morimo wame , ke shing nta wa nthatha? ³⁵"Bathyo mbangwe mba ye be eme mohong ba uzwa ba re, "Bona o bija Elijah."³⁶Mongwe a thyaboga ,a tshejela mofine mo sheponcheng, a she tsyenya mo lethakenga be e mo naya go nwa. ³⁷Monona a re,"A he bone gore Elijah wa metshe e da go mo holosha.Jheso a lela gka lezwe le le i gorimo a be eswa. ³⁸Matshela a tempele a gagoga gka bogari go jwa go rimo go ya datsho. ³⁹Jhaanong molari wa masole yo ye e eme e labagane le Jheso e bona gore a la a swa a re, "Ammaruri monona yo e ye e le Ngwana wa Morimo." ⁴⁰Ga bo gona le basari be labile be eme dhatshe . Ha gari ga bo ga bo go na le Marea Magatalena le Marea (nnale wa ga Jhakobe yo monxu le Josese) le Salome. ⁴¹Ha a le Galalea ba mo sala gka mojwa ba mo rihela .basari ba le bantsi ba dogo naye go ya Jerusalema. ⁴²Ya re jhaanong go le gka molobana , ka gore ye ele leatsyi la paakanyo, ke gore , leatsji pele ga sabata. ⁴³Jhosefa wa mo Arimathea a dha gkohong, ye e le leloko la khansela le le totwago yo ye e eme ye bogoshi jwa Morimo.A ya go Pilatwe gka bopelokgale a ya go kopa mbele wa ga Jheso. ⁴⁴Pilatwe a kgakgamala gore Jheso o se nta a swa,a bija molaori wa shesele a mbaja gore a Jheso nta swa. ⁴⁵Pilatwe ha e uzwa molaori wa shesole , a naya Jhosefa mbele. ⁴⁶Jhosefa a bo nta a da gka letsela. A mo holosha mo shehapanong a mo phutha gka letsela . A mo holosha mo shehapanong amo phutha gka letsela ,a mo robaja mo phupung ye e rihilwe mo lijweng. A ghereghecha lejwe a tswa lephuphu. ⁴⁷Marea Magatalena le Marea nnale wa ga Josese ba bona ho Jheso o hirwa hooho.

Chapter 16

¹Ya re leatji la sabata le sina go hetja, Marea magatalena, Marea nnale wa ga Jakobe le Salome ba regka binchisa monake gore ba ye go dhoja mbele wa ga Jheso. ²Ya re gka leatji lantha la beke go le phakela tjhata ba ya phupung leatji ta la jwa. ³Ba buisana ba re "Ke anye yo o metshe he ntsheja lijwe mo kgorong ya phupu?" ⁴Ha be tsholeja maro ba lemoga gore lijwe iya la sukisiwa ka gore lijwe la teng iye le le letjona. ⁵Ba tjena mo phuphung ba bona lekolwane le apere sheaparo she she tshou le nje mo ntheng ya mojha, mme ba choga. ⁶A ba raya a re, "She choge, le bata Jheso wa Naserethe yo iye bapurilwe. Iya zoga! Haaho ho. Bona lehelo le iye e robarijwe mo golo. ⁷Jhanong tsamaya le ye go beshela barutjwana ba gwe le Petere gore, o le shekelela pele go ya Galalea. Le do go mbona gkohong jwaaka iye e le kela. ⁸Ba jwa ha phuphung be tyabushile, be gamareshile. Ba shegka ba logka shengwe le mongwe kagore iye be chosile. ⁹Makuka a leatji la nthla la beke, a sina go zoga, a iponaja la ntlha go maria magatalena yo iye e ntsha mo go e matimone a le supa. ¹⁰A ya go kela mba iye be na naye ba shanje be hutsahee be lela. ¹¹Ya re be uzwa gore o chelago e bile iya a mbona, ba shegka ba rumela. ¹²Mojwa ga bilo ze biyong a iponaja a le mosechwanong she sele bo bering jwa bo ba sha nje be shekelela go goroga mo lehatsheng. ¹³Ba boela mojwa ba ya go kela bangwe, mme ba shegka ba rumela. ¹⁴Ya re mojwa Jheso a iponaja mo go mba iye ba le lesome le bongwe be nje motafole, a ba kgalemela bothogkatjumelo le bopeloetjhata gka gore iya ba shegka ba rumela mba iye be mbona a la zoga bashwing. ¹⁵A ba raya a re, "Shekela le lehatshe le rerele lebopo lothe mahogko uwa a molemo. ¹⁶Yo o rumelayo e be e koloba o do go bologkwa mme yo sha rumeleyo o do go sekisiwa. ¹⁷Mba ba rumelago ba do go salwa mojwa ke ritshupo je: Mo leineng la me ba do go kgarametseja gka ite matimone. Ba do go logka gka rikeme je ritsha. ¹⁸Ba do go chwara rinoga gka mabogo, ha be nwa sheno she she bothole mme she shegke she ba gobaje. Ba do go baya balwetsi mabogo be be behola. ¹⁹Ya re Jheso e heja go logka nabo, a tsholelejwa legorimong, a ba a rula molebogong la mojha la Morimo. ²⁰Barutjwana ba dogo ba ya go rera gongwe le gongwe, Morimo e nje e riha nabo, e ruruhaja lehogko gka ritshupo.

John

Chapter 5

¹Mojwa ga mohoo gabo gole moketye wa Bajuta, mme Jheso aya Jherusalema. ²Ena mo Jherusalema ha kgorong ya riku gabo gole lekariba, le le bijwa Betheseda gka shearabia, le na le riobo rile ritlhano. ³Bathyo ba le bantsi mba iye be khama, behohu, begole kana mba iye be kwakwane ba be be lelane mohoo. ⁴Gabo gole monona nngwe mo hooyo iye esale e khama rijhara rile mashome a mane le metso yee hera bobedi. ⁵Ha Jheso e mbona e kgophalee mohoo, ala lemogaa gore sale a rula mohoo lobagka le le tyelele, amo raya are, "Ao bata go horiswa?" ⁶Monona yoo khama are, "Rra, hakena nngwe yo o ere lekariba lela huruega abo e ntsjenya mo golo. Hake dah nngwe o tsjena pele game". ⁷Jheso amo raya are, "emelela, tshola moalo wago, o doge". ⁸Gka boshogkgo monona a horisiwa, abe a tshola moalo wagwe a doge. Mme yabo ele gka leatsji la sabata. ⁹Mme Bajuta ba raya ena yo labe e horisiwa, "Go leatsji la sabata hao letelelwe go tshola moalo wago." ¹⁰A hetyola are, "yoo nta a mphorisa a nthaya are, 'tshola moalo wago o doge.'" ¹¹Ba mboja gore, Ke anye monona yoong yo nte ego raya jwalong, "o tshole o eme o doge?" ¹²Le ha go ntse jwalong, yo nte e horisiwa abo a sha moze gore ke anye, gka gore Jheso iye nta a ngwangwaela gka shephiri, gka gko iye gole boiriiri jwa batyho mo lehelong la teng. ¹³Mojwanyana, Jheso a mbona ale mo tempeleng mme amo raya are, "Bona, iye wa hola! O shegka wa thola o leoha gatshi, gore e shegka shengwe she she bosula go hetya sha go rihagalela." ¹⁴Mme monona a doge aya go kela bajuta gore Jheso ko ke yena yo iye emo horisa. ¹⁵Jhanong gka zona bilo ze Bajuta ba simolola go bogisa Jheso, Gka gore ko iye e riha bilo ze gka sabata. ¹⁶Jheso aba hetyola, "Tate o bereka mo gono le hombe jwa, le nna, heri jwalong, ke berekago. ¹⁷Gka shona she, Bajuta ba bata le go mbolaya gka gore iye a sha bute molao wa sabata, mme ebile gatshi e bija Morimo ere ke Ise, e ikaya e legkana le Morimo. ¹⁸Jheo aba araba, "Ammaruri, ammaruri, morwa ha gkagke a riha shengwe gka boena, ha ese heri she o bona Ise e she riha, shengwe le shengwe she Rara oshe riha, morwa le ena oshe riha heri jwalong. ¹⁹Gobe Rara e ratyile morwa a mo supeje shengwe le shengweshe o he rihayo, mme ebile oda go mo supeja rityiho ze betyona go hetya ze gore lede le kgakgamale, ²⁰Heri jwaagka Rara e zosha bashwi a ba neye bochelo, heri jwalong Morwa le ena o naya bochelo go nngwe le nngwe yo o batayo. ²¹Heri jwaagka Rara asha athole nngwe, mme iye a naya morwa tshekiso yotho. ²²Gore nngwe le nngwe ade a tote Rara yo o mo romileyo. ²³Ammaruri, ammaruri, yo o uzwa lentswe lame e be e rumela ena yo o nthumileyo ona le bochelo jo

bo sha khuthego mme ebile ha kita a bona tshekiso, mme iye a jwa mo leshong a tsjena bochelong.²⁵ Ammaruri, ammaruri ke le raya kere nako e dayo, mme ebile iye yada, bashwi ba dile go uzwa lentswe la Morwa Morimo, mme ba ba da go uzwa ba a go chela.²⁶ Heri jwaagka Rara ana le bochelo mo goye, iye abo naya le Morwa gore le ena ade a rihe le bochelo mo goye.²⁷ Mme Rara iye a naya Morwa thyaolo yago rihagaja tshekiso gka gore ke Morwa Mothyo.²⁸ Le shegka la hagkamajwa ke she, goda go da nako ye nngwe le nngwe yo o mabiteng ada go uzwa lentswe²⁹ mme a shwele gkaite: mba iye be riha molemo bada go zoshela bochelong, le mba iye ba riha bosula bado go zoshela tshekisong.³⁰³¹³² Ha ngkagke gka riha shengwe gka bonna. Heri jwaagka ke uzwa , ke atholago, mme katholo yame e siameyo gka gore hake senke go ratya game ha ese ga yo o nthumileyo. Haele gore ke paka gka game, bopaki jwame dabe ese boammaruri.³³ Te ke romile Johane , mme iye a supa boammaruri.³⁴ Le ha bopaki jo ke bo amoshelago bosha jwe bathyong. Ke logka bilo ze gore lede le bologkwe.³⁵ Jhohane iye ele lebone le iye le tyutya le phatsima , mme iye le eletsa go ityumela mo lesering lagwe lobagkanyana.³⁶ Leha kena le bopaki jo botyona go hetya jwaga Johane ,gore rityiho je Rara ore nneile gore kere rihagaje, jona rityiho je ke re rihago, re paka gka game gore Rara o nthumileyo.³⁷ Le ene Rara yo o nthumileyo o paka gka game. Haise le uswe lentswe lagwe le eseng go bona chwano ha gongwe.³⁸ Ha lena lehaele lehogko lengwe lagwe le le see mo gonye ,gka gore hale rumele mo go ena yo o mo romileyo.³⁹⁴⁰ Le puruputsha rikwalo gka gore le akanya gore mo gojo lena le bochelo jo bo sha khuthego, mme ebile hale bate goda gono gore lede le rule le bochelo.⁴¹ Hake amoshele kgalalejo gojwa batjhong,⁴² gka keze gore halena leratyo la Morimo mo gonye.⁴³ Ke dile gka lebijo laga Rara, mme hale nkamoshele. Mme ha nngwe eda gka lebijo lagwe , le dile go mo amoshela.⁴⁴ Le gka rumela jwang, le le mba le amogana kgalalejo mme le sha bate kgalalejo e e jwa ena Morimong e nanongwe?⁴⁵ Ha le akanye gore nna gka shebele keda gole athola ha pele ga ga Rara. Yo o le athola ke moshe, ena yo iye le beile cholohelo mo goye.⁴⁶ Ha iye le rumela moshe ,gkane le ntyumela gka gore iye e kwala gkano.⁴⁷ Haiye le sha rumele rikwalo jwagwe ,legka rumela jwang mahogkgo ame?

Chapter 10

¹Ammaaruri, ammaruri ke le raya go kere, yo o sha tsjene gka kgoro ya riku, mme e palama gorimo gka tsela nngwe, mothyo yoo e leshoru le shenogkwane. ²Yo o tsjena gka kgoro ke morisa wariku. ³molebeleri wa kgoro o mbulelayo. Riku ri uzwa lentswe lagwe, mme a bije riku jagwe gka mabijo ajo mme are etyelele pele go jwela gkaite. ⁴Ha ala ntsheja jagwe jothe gkaite, a re etyelele pele mme riku rimo sale mojwa, gka gore reze lentswe lagwe. ⁵Hari gkagke ja sala nngwe mojwa yo risa mozego leha gonje jwalong ri dago mo kgathologa, gka gore hari ze lentswe la ena yoo ri sha mozego. ⁶Jheso a logka nabo gka shetshwantsho she, mme ba shegka bamo thaloganya, gka bilo zothe ze ne ri ba kela. ⁷Mme Jheso a ba raya gatshi are, "Ammaruri, ammaruri ke le raya kere to nna kgoro ya riku. ⁸Nngwe le nngwe yo iye eda ha pele game ke leshoru le shenogkwane, mme riku haise ide re ba reeje. ⁹To nna kgoro. Ha nngwe e tsjena gkano, oda go bologkwa; a da go tsjena a boye ajwe mme oda go bona mahula. ¹⁰Leshoru ha le de heri haese go iba, go bolaya le go shena. Ke dile gore bi bone bochelo mme e le gka letoto. ¹¹Ke morisa yo o molemo. Morisa yo o molemo o ntsha bochelo jwagwe e bo ntsheja riku. ¹²Mothanka yoo hirilweyo hase morisa mme ebile ha se monyi riku. Ha e bona phiri e da o ragogayo e siya riku a iphaloje, mme phiri ari gagolake abe ari phalalaje. ¹³A ragoge gka gore ke mothanka yo o hirilweyo, mmee bile a sha kgathale gka riku. ¹⁴¹⁵¹⁶Ke morisa yo o molemo, mme ebile ke ze rara, e bile ke ntsheja riku bochelo jwame. Ke na le riku ri sele je eseng ja lesaka le, le jona ke da go ri nere, mme ri da go uzwa lentswe lame gore go de go rihe morakao le mongwe le morisa ale moongwe. ¹⁷To ke shona she Rara o nthatyileyo, ke neela bochelo jwame gore kede ke bo tshole gatshi. ¹⁸Ha gona nngwe yoo a gka bo tshola mo gono, mme ke neela gkano. Ke nale taolo ya go bo neela, le tyaolo ya go bo tshola gatshi. Iye ka amoshela tyaalo ye gojwa mo go tate. ¹⁹²⁰²¹Ga rula le kgaogano ha gare ga bajuta gka ona mahogko uwa. Bale bantsi bare, "ona le letimona ebile tsjenwayo. Ke shing lemo reeja. Bangwe bare, "mahogko uwa hase a mothyo e tsjeninwe ke matimona. A letimone le gka bula maro a shehohu?" ²²Gabo go le nako ya moketye wa go neela mo Jerusalema. E le ka marisha, ²³mme Jheso abe e nje e shekelashekela mathyuring aga Solomone. ²⁴Mme Bajuta bamo rikaganyeya bamo raya bare, "Wa go tshola nako e gkahe ohe beile mo gkagkabalong? mme haele gore ko ena Keresete, he kele heri o phuthyuloshile. ²⁵Jheso aba hetiyola are, "ne gka le kela, mmehale rumele. Rityiho je kere rihago mo lebijong la ga tate, re paka gka gano. ²⁶Leha gonje jwalong hale rumele gka gore hale riku jame. ²⁷Riku jame ri uzwa lentswe lame; ke ri zego, mme ri ntshala mojwa. ²⁸Ke ri naya bochelo jo bo sha khuthego; hare kita ri e shwa, mme ebile ha gona nngwe yoo gka ri swatylola mo lebogong lame. ²⁹Tate, yoo iye aba nnaya, o hetya bothe, mme ebile ha gona nngwe yo oda go ba swatylola mo lebogong laga Rara. ³⁰Nna le Rara he baongwe. ³¹"Bajuta ba be be tshola majwe gore ba mo ngatye. ³²Jheso aba araba, "iye gka le supeja rityiho jeri molemo gojwa go Rara. Mo rityihong je, ke e heng ye le e nngakelago?" ³³Bajuta ba mo araba, "ha he go ngatyele engwe tyiho e e molemo, mme gore o thapaolago, gkare weni, o motyho, o ityiha Morimo. ³⁴Jheso aba araba are, a ha gokwarilwe molaong weno, "Gkare, "Le merimo"? ³⁵Ha iye e ba bija merimo, ena le yo iye lehogko la Morimo le jwa mo goye (mme tyemanahae gkagke ya shenwa), ³⁶a le raya yo Rara iye amo sheeshela ha thyogko abe amo romela mo lehatsheng, "Le thapaola Morimo, kele kelago, "To ke nna Morwa Morimo"? ³⁷Ha ele gore hake rihe rityiho jaga Rara, le shegka la ntyumela. ³⁸Mme ha ele gore ke re rihago, leha lesa ntyumele, rumela mo rityihong gore lede leze ebe le thaloganye gore rara omo gono le nna kele mogo Rara. ³⁹Ba legka gomo chwara gatshi mme a jwa mo gobo a dogo. ⁴⁰A dogo gatshi go hetya Jhorotane goya lehelong le Jhohane iye e kolobeletsa mo golo lantha, mme a rula gkohong. ⁴¹Bathyo bale bantsi bada goye mme bare, "Jhohane ha ise ade a rihe ritshupegesho, mme bilo zothe ze Jhohane iye iya a logka gkajo gka monona yo ri boammaruri. ⁴²"Bathyo bale bantsi ba rumela mo goye ana mo hong.

Chapter 15

¹“To nna mofine wa boammaruri ,mme Tate ke monyi tshimo. ²O ntsha gkala engwe le engwe mo gono ye e sha ungwe maungo.³Le seye iye la ntehajwa gka molaeja o iye gkao le kela. ⁴Rula mo gono, le nna mo gonye. Heri jwaagka gkala egka shegke e ungwe leungo gka bo yona heri hae sha rule mo sethareng, le lena ha le gkagke, konte ga heri le rula mo gono.⁵To nna sethare, lona le rigkala.Yo o rula mo gono le nna mo goye ,o da go ungwa maungo a mantsi, gka gore konte game ha le gkagke la riha shengwe. ⁶Ha nngwe asha rule mo gono, o lathelwa gko heri jwaagka gkala mme e omelele, ba kgobokanye rigkala ri lathelwe molelong mme ri tshujwe. ⁷Mme ha le rula mogono , le mahogko ame a rula mogonye, le gka kopa shengwe le shengwe she le she batago, mme leda go she rihelwa.⁸Tate o galalejwa mo go she, gore le ungwe shegolo gore go papamale gore le barutywana bame. ⁹Heri jwaagka Rara e nthiyatyle , le nna ke le ratyile heri jwalong. Rula mo leratyong lame. ¹⁰Ha le tshegetsa rityaolo jame , le da go rula mo leratyong lame, heri jwaagka iya gka tshegetsa rityaolo jaga Tate abe gka rula le mo leratyong lagwe. ¹¹Iye gka logka lenye bilo ze gore ede boipelo jwame bo rule mo gonye le gore boipelo jweno bude bodalong. ¹²Ye ke yone tyaolo yame, gore le ratye nngwe gkanye heri jwaagka ke le ratyile. ¹³Ha gona nngwe yoo na le leraty go hetya le -gore nngwe a neele bochelo ritsala jagwe. ¹⁴Le ritsala jame hale riha bilo ze ke le be laolelago. ¹⁵Hakesha thole ke le bija bathanka , gka gore bathanka habaze she monyiwabo oshe rihago. Ke le bija ritsala jame, shengwe le shengwe she ke she uzwe mo go Tate iye gka she le zetsha. ¹⁶Haise ide le ngkethye, mme iya gka lekgethya abe gka le thoma gore lede le ungwe leungo le gore leungo leno le rule. Gore ede ere shengwe le shengwe she le she kopa Rara mo lebijong lame, mme oda go she lenaya. ¹⁷Bilo ze zotho kele bi laelago, gore le ratyane. ¹⁸Ha lehatshe le le ila, ze heri gore le nna ko sale le nkila pele geno. ¹⁹Ha iye le le ba lehatshe ,lehatshe iye legka le ratya, jwaagka o gkare le balo.Gka gore hale ba lehatshe le gore koo iye gka le kgethya gojwa mo lehatsheng, le ha gonje jwalong lehatshe le le ilago. ²⁰Gagkoloshelwa lehogko le iye gka le le raya, 'Mothanka ha motyona go monyi-wagwe.' Ha iye be mpogisa, le lona heri jwalong bado gole bogisa; ha iye be tshegetsa lehogko lame, bado go tshegetsa le eno. ²¹Bado gole riha bilo ze zotho gka ntho ya lebijong lame, gka gore ha ba moze ena yo o nthumileyo. ²²Ha iye kesha de gka logka nabo,ngkabe ba shegka ba leoha, jaanong habana sheipatyo mo ribeng jabo. ²³Yo o nkila o ila le Tate. ²⁴Ha iye kesha rihe rityiho ha iye gona le nngwe yo iye a gka re riha mo gobo, ngkabe ba shegka ba leoha, mme gka iye ba bona ba be ba nkila ga mmogo le Tate. ²⁵Mme ko iye ele gore lehogko le le kwarilwe molaong lede le rihagajwe, 'Iye ba nkilago sena lebagka. ²⁶Ha mogomotsi eda-yo keda gomo roma mo gonye gojwa go Rara, ena, moya wa nnete, oo jwa go Rara-oda go paka gka gano. ²⁷Le lona le chwanee go paka, gka gore sale le nje lena leno gojwa tshimologong.

Galatians

Chapter 6

¹Bakaulengwe, ha ngwe a chwara gka boleo lena mba le gorile moshemoyeng le mbotseseje gka moya o bonolo,Le ikelethogko gore le shegka la releshega. ²Rwarisanya mekgweleo, mme le heleleje molao wa ga Keresete.³Ha ngwe e akanya gore ke shengwe mme a she shengwe ,o itshodayo. ⁴Ngwe le ngwe a labelele bilo jagwe, mme boigkantsho jwagwe bo dha gobe bo le mo goye gka shebele e seng mo go nngwe o sele. ⁵Ngwe le ngwe o dha go rwala mokgwelejo wagwe.⁶Yo o rutjwa lehoko o chwane a abelane le yo o mo rutyayo bilo ze bi molemo. ⁷Le she tsietswe. Morimo ha sodwe, gka gobane she mothyo o she lemaya, ke she o dho go she roba. ⁸Yo lema peo mo nameng yagwe, go jwa mo nameng yagwe o dho go roba chenego. Yo o lema peo yagwe mmoyeng go jwa mmoyeng o dho go roba bochelo jo bo sha khuthogo.⁹Le shekga la lapiswa ke go riha she she siamego, gka he dho go roba thyobo gka nako e siameyo, ha he sha ithoboge. ¹⁰Gka jwalong a e re he shanje he na le shebagka he rihele bathyo botho ze bi siamego, bogolo jwang ba itu e ya tyumelo.¹¹Bona jwagka ke le kwalela lekwalo le letyelele gka lebogo lame. ¹²Mba ba ikgatha gka shenama ba le patjeleja go rupa. Ba riha she be chaba mokgoro wa ga Keresete. ¹³Le mba ba rupisijwe ha se gore ba tshegetsije molao, mme ba bata gore ba ipoke gka nama yeno.¹⁴Mme nna a ke shegka gka ikgatha ha e se heri gka mokgoro wa Morena Jheso Keresete wecho, gka ha iye la bapolelwa nna, le nna gka bapolelwa lehatshe. ¹⁵Go rupa le go sha rupa ha go ree shengwe, mme she she raya shengwe ke go bopiwa shesa. ¹⁶Bothe mba ba shekela gka mokgwa o,kagiso le mauzwejo borogko be rule nabo, le mo go Iseraele wa Morimo.¹⁷Go jwa hombe a go she gka ga riha le ngwe yo ntshwenyayo, gka gore ke rwelego mbeleng wame ripari jha ga Jheso. ¹⁸A mohau wa Morena Keresete o rule moyeng yeno, bakaulengwe. Amen.

Jude

Chapter 1

¹Jute, mothanka wa ga Keresete ,le leharana la ga Jakobe, go mba ba birijwego, ba rakiwa mo go Morimo Rara , be bewee Jeso Keresete. ²A bouzwejoborogko , le kagiso le leratjo be le ntshihalele.³baratjwa ,iya a re nje ke riha matsapa a go le kwalela gka pologko gka patjeleshega go le kgothaja go kgarathela gka thwahalo tjumelo ye e neilwe baitshepi ba Morimo mo lebagkeng le le lengwe heri. ⁴Go na le batjho bangwe mbaiya ba itshukulela gka sephiring mo gonye. Batjho mbong sale be chwaelwa tsheko. Ke batjho mba ba sena bomorimo mba iya ba hetjolela mohau wa morimo mokgweng wa maikutso.⁵Jhaanong ke elatsa go le gagkolola , le maroro le kile laze gore Morimo, iya golola batho bangwe go jwa Egepeto, mme mojwa a nyeleja mba iye ba shab rumele. ⁶Le bona bangele mba iye be palelwa ke go tshegetsa maemo abo a tjaolo, mme ba helela be sutja ho iye be beilwe hoho, Morimo iya ba gogela gka rikeetane ja shakhutheng, mo lehihing le lentshontsho, Morimo o ba goleshile gka rikeetane ja boshakhuteng go lekela leatji le le tjona la katholo.⁷Le ena Sodom le Gomora le ritoropo mo kikologong ya jo iye ri inaakanje le bogogkagari le thakanelo rigkobo e e bothaswa.She ke ke shekai sha mba e leng gore ba e emee go boga borogko jwa khatholo ya molelo wa boshakhutheng. ⁸Gka jwalo gka tsela e e chwanayo balori mba le bona ba itshekolola mebele yabo. Ba nyatsa tjaolo, e bile ba kgala batoteshi.⁹Le ena mongele yo motjona Mikhele ha e gagautana le Riaboloso gka ga ga Moshe,iya a shegka a mo kgoboteja gka mahogko mme a mo raya heri a re" Morimo a go kgalemele." ¹⁰Mme batjo ba teng ba rogagkaka shengwe le shengwe she ba sha she thaloganyego; ba sha she thaloganye gka ha tholegong, jwagka riphoholo je ri sina rikakanyo, bolo ze ko ke zona ze bi ba shenago. ¹¹Go lathega bona! Gka go bane tsela e ba e tsamayago ke ya ga Kaina. Iya ba wela mphosong ya ga Balame ya papari. Iya ba nyelejwa ke bothgkatsjebe jwa mohuata wa Kora. ¹²Batjho mbong ke bilabe ze bi kotsi merihong yeno ya leratjo, bejwa e bile ba sha boihe- barisa mba, go ijhesa bona heri. Ke maru uwa a kgokgoetswa ke pheho a sena pula; bithare za lathabula ze bi sina maungo - be swile go menaganye, be kumurilwe gka meri. ¹³Ke makhubu uwa a rikgoka a lewatle , be phuka lechulo la go icha; rinyeleri je ri latheshilego je ri engwee ke go apeswa thathego ya lehihi le lentsho gka boshakhuthengo. ¹⁴E noke motjho wa bosupa go jwa go Adamo , iya porofita gka gabo a re "Bona! Morena udago gka bekekekeke za baengele mba ba boitshepi. ¹⁵O dile go rihagaja katholo mo go mongwe le mongwe. O dile go supeja bothe molatjo wa tshiamololo baa siamoloring mba ba riha ritjiho ja tshiamolo gka tsela ya tshiamololo, le baleohi mba ba nje be logka bosula gka gagwe." ¹⁶Bona mbong ke baikgagapeleri ,bangongoregi mba ba see rikeletso jabo mojwa. Molemo ya bo e lotjela gorimo boikgantsho jwabo, be tiribola bangwe gka matshotsho go bapala.¹⁷Lona baratjwa, gagkoloshelwa mahogko uwa iye e logkwa ke baaposetolo ba ga Jheso Keresete. ¹⁸Iya ba raya ba re" malatji a bohelo go da go riha le basadi mba ba do go gogwa ke rikeletso jabo ja tshiamololo." ¹⁹Koo ke bona mba ba baka kgaogano; ba shelehatshi ,ha ba na moya wa Morimo.²⁰Mme lona baratjwa ,ikage motjumelong e e boitshepo, le be le rapele mmoyeng o o boitshepo. ²¹Le ipee moleratjong la Morimo, le emele bouzwejoborogko jwa ga Morena Jheso Keresete jo bo le dela gka bochelo jo bo sha khuthengo.²²Le supe Kutswejoborogko go mba ba na le pelaelo. ²³Bologka bangwe gka go ba ogola molelong; mo go bangwe le suoe kutswejoborogko gka poiho , le ile sheaparo she she kgotheshegilego sha shenama.²⁴Jhaanong mo goe yo a gka kgona go le shireleja mo go kgopegeng le go le kgonisa go ema ha pele ga Kgalalelo ya bolenteng jwagwe gka boitjumelo le siana shelabe, ²⁵mo goe heri Morimo Mbologki gka Jheso Keresete Morena wecho, go rihe le kgalalelo ,bogolo , puso le tjaolo, pele ga nako yothe, bohombeng le boshakhutheng. Amen.